

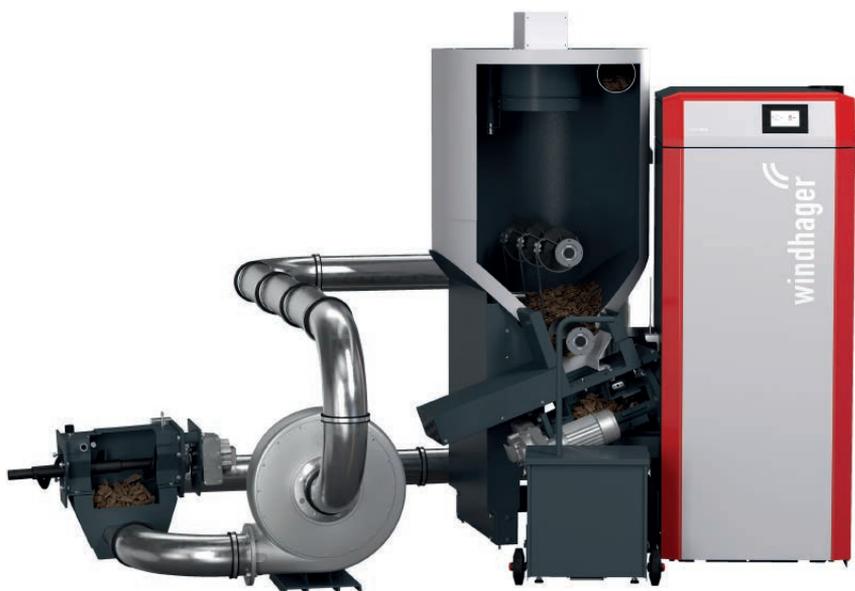
PUROWIN



PuroWIN PW avec vis sans fin directe



PuroWIN PWPE chaudière à pellets



PuroWIN PW avec alimentation pneumatique uniquement

CHAUDIÈRE À MATIÈRE BROYÉE / CHAUDIÈRE À PELLETS

FR

SOMMAIRE

INFORMATIONS IMPORTANTES DESTINÉES À L'UTILISATEUR DE L'INSTALLATION	4
1. Remarques générales	4
1.1 Documentation applicable.....	4
1.2 Consignes de sécurité et autres repérages utilisés dans cette documentation	4
1.2.1 Structure des consignes de sécurité	4
1.2.2 Symboles, nature du danger ou signification.....	4
1.2.3 Mentions d'avertissement	5
1.3 Unités de mesure.....	5
1.4 Pièces détachées	6
1.5 Logiciel.....	6
1.6 Plaque signalétique et numéro de série (code barres).....	6
2. Sécurité	6
2.1 Devoirs du fabricant	6
2.2 Devoirs de l'installateur	6
2.3 Devoirs de l'exploitant	7
2.4 Consignes générales de sécurité	7
3. Sources de danger	8
3.1 Coupure de courant (ou si le ventilateur ne tourne pas).....	8
3.2 Air de combustion	8
3.3 Entrée dans le silo combustible, compartiment de stockage	8
3.3.1 Mesures de sécurité selon la norme DIN EN ISO 20023	9
4. Combustible autorisé – Information importante !	10
4.1 Matière broyée	10
4.2 Informations complémentaires concernant le combustible	11
4.3 Pellets.....	12
5. Remplissage du silo de combustible – SILO AVEC AGITATEUR.....	12
5.1 Remarques générales IMPORTANTES concernant le remplissage	12
5.2 Hauteur maximale dans le silo de combustible.....	13
5.3 Premier remplissage pour mise en service.....	13
5.4 Vue d'ensemble du remplissage des différents systèmes de silo de combustible.....	14
5.5 Silo de combustible ouvert (sans pression), PuroWIN avec vis sans fin directe ou avec alimentation pneumatique..	15
5.5.1 Remplissage du silo partiellement vidé	15
5.5.2 Remplissage du silo vide ou dans le cas où l'agitateur est visible	16
5.6 Silo de combustible fermé, remplissage via un manchon de remplissage/d'air évacué, PuroWIN avec vis sans fin directe	17
5.6.1 Remplissage du silo partiellement vidé.....	17
5.6.2 Remplissage du silo vide ou dans le cas où l'agitateur est visible	18
5.7 Silo de combustible fermé, remplissage via un manchon de remplissage/d'air évacué, PuroWIN avec alimentation pneumatique.....	18
5.7.1 Remplissage du silo partiellement vidé.....	18
5.7.2 Remplissage du silo vide ou dans le cas où l'agitateur est visible	19
6. Remplissage du silo de combustible – SILO AVEC SONDES D'ASPIRATION ET UNITÉ DE COMMUTATION	20
7. Mise en service et entretien.....	21
8. Contrôle fonctionnel	21
UTILISATION	22
9. Description du fonctionnement, éléments fonctionnels et éléments de commande	22
10. Contrôle avant la mise sous tension	22
11. Fonctionnement de l'installation de chauffage	23
11.1 Allumage de la chaudière	23
11.2 Allumer la commande ou mettre en mode automatique	24
11.3 Extinction de l'installation de chauffage.....	24
11.4 Mode été, uniquement eau chaude.....	25
11.5 Régime de secours.....	25
11.6 Éteindre la chaudière	26
11.7 Extinction pour maintenance	27

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	28
12. Liste des intervalles de nettoyage et d'entretien	28
12.1 Confirmation du nettoyage – réinitialisation de la demande de nettoyage	29
13. Entretien de la jaquette et de l'afficheur.....	30
14. Nettoyage	30
14.1 Vider le bac à cendres	30
14.2 Cendrier vide (accessoire).....	32
14.3 Confirmer la demande de nettoyage	33
15. Nettoyage général.....	34
15.1 Nettoyer la chambre de combustion, sonde Thermocontrol.....	34
15.2 Nettoyer cendrier sous la chambre de combustion	36
15.3 Nettoyer les surfaces d'échange supérieures	37
15.4 Nettoyage de la roue du ventilateur	38
15.5 Aspirer le cendrier sous surfaces d'échange, nettoyez la sonde lambda	39
15.6 Aspiration des cendres du récipient de collecte	40
15.7 Nettoyage du tube de fumées vers la cheminée	41
15.8 Nettoyage du compartiment de combustible, du tamis de filtre et du détecteur de niveau de remplissage ou remplissage d'urgence du compartiment de combustible	41
15.8.1 Nettoyage ou contrôle.....	41
15.8.2 Remplissage d'urgence du compartiment de combustible.....	42
15.9 Vidage du bac à cendres ou du cendrier	42
15.10 Confirmer la demande de nettoyage	42
16. Entretien.....	42
17. Nettoyer la silo ou compartiment de stockage	43
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	44
FICHE PRODUIT	46
ÉLIMINATION/RECYCLING	46
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	47
CONDITIONS DE GARANTIE	48

INFORMATIONS IMPORTANTES DESTINÉES À L'UTILISATEUR DE L'INSTALLATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouvelle chaudière écologique. Vous avez opté pour un produit haut de gamme de la maison Windhager qui vous offre plus de confort, une consommation de combustible optimisée et une utilisation de l'énergie à la fois écologique et respectueuse des ressources. Votre nouvelle chaudière a été fabriquée selon les critères de la norme ISO 9001 auxquels répondent tous nos produits de haute qualité. Elle a subi de nombreux contrôles et tous ses composants sont recyclables.

Dans les pages suivantes, vous trouverez des informations détaillées, ainsi que des conseils importants concernant l'utilisation, les fonctions et le nettoyage de votre nouvelle chaudière. La bonne connaissance de ces informations est le gage d'un fonctionnement correct et durable de votre chaudière. Nous espérons que votre chaudière Windhager vous satisfera pleinement !

Remarque !



La commande de la chaudière à l'aide de l'unité d'affichage et de commande InfoWIN Touch est décrite dans la notice d'utilisation propre à cette unité. Veuillez respecter aussi cette notice. La bonne connaissance de ces informations est le gage d'un fonctionnement correct et durable de votre chaudière. Nous espérons que votre chaudière Windhager vous satisfera pleinement !

1. Remarques générales

La présente notice s'adresse aux utilisateurs de l'appareil et aux techniciens spécialisés.



Remarque !

Lisez attentivement cette notice avant utilisation et conservez-la soigneusement. Remettez cette notice à tout nouvel utilisateur le cas échéant.

1.1 Documentation applicable

- Notice d'utilisation InfoWIN Touch, Notice de montage PuroWIN
- Instructions d'utilisation et d'installation des composants faisant partie de l'installation

1.2 Consignes de sécurité et autres repérages utilisés dans cette documentation

1.2.1 Structure des consignes de sécurité



MENTION D'AVERTISSEMENT Nature du danger

Sont indiqués ici les risques éventuellement encourus en cas de non-respect de la consigne de sécurité.

- Indique les mesures permettant de prévenir le danger.

1.2.2 Symboles, nature du danger ou signification

Symbole	Nature du danger ou signification
	Blessure
	Électrocution

Symbole	Nature du danger ou signification
	Risque de brûlure
	Danger d'écrasement

Informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation

Symbole	Nature du danger ou signification	Symbole	Nature du danger ou signification
	Danger d'explosion		Risque d'incendie
	Risque d'asphyxie		Blessures à la main
	Interdiction de fumer, de faire du feu ou d'utiliser d'autres sources d'inflammation.		Dommages matériels (dommages subis par l'appareil, dommages indirects et pollution de l'environnement)
	L'accès est interdit aux personnes non autorisées.		Élimination Ce symbole signifie que les pièces marquées ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.
	Remarques ou conseils		Ce symbole signale une action à entreprendre. Les actions nécessaires sont décrites étape par étape.
	Suivre les instructions		Retirer la fiche secteur
	Actionner la touche MARCHE/ARRÊT		Prévoir une ventilation suffisante avant d'y pénétrer.
	Entrée uniquement sous surveillance		Protéger contre l'humidité
	Accès uniquement avec un détecteur de CO personnel		

1.2.3 Mentions d'avertissement

MENTION D'AVERTISSEMENT	Signification
RISQUES	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
AVERTISSEMENT	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut entraîner des blessures.
ATTENTION	Le non-respect des remarques accompagnées de ce symbole peut provoquer un dysfonctionnement ou une détérioration de la chaudière ou de l'installation de chauffage.
Remarques ou conseils	Les passages marqués contiennent des remarques et conseils concernant l'utilisation et l'exploitation. ► Lisez attentivement les remarques.

1.3 Unités de mesure



Remarque !

Sauf indication contraire, toutes les cotes sont indiquées en millimètres.

1.4 Pièces détachées

Pour les pièces détachées, veuillez vous adresser à votre partenaire de service après-vente ou envoyer un e-mail à l'adresse ersatzteil@at.windhager.com, ou encore appeler le +43(0)6212/2341-268.

1.5 Logiciel

Le logiciel de l'automate de chauffage utilise FreeRTOS. Le code source FreeRTOS ainsi que les conditions de sa licence peuvent être consultés sur le site Internet www.FreeRTOS.org.

1.6 Plaque signalétique et numéro de série (code barres)

La plaque signalétique et le numéro de série (code barres) comprennent des spécifications importantes concernant l'appareil, comme par exemple le modèle, le numéro de fabrication et l'année de construction. Les informations figurant sur la plaque signalétique doivent être notées avant de commander une pièce détachée ou de s'adresser au service ou partenaire après-vente Windhager. La plaque signalétique se trouve à l'avant à l'intérieur de la porte de la jaquette – Fig. 2.

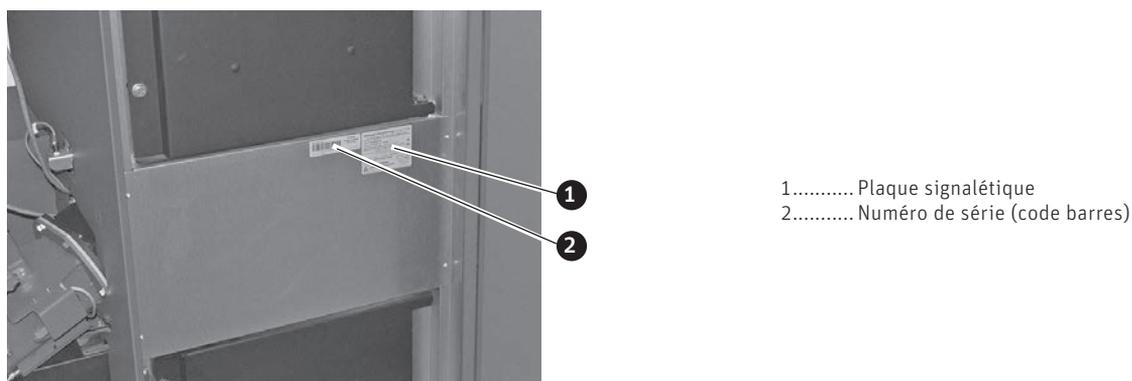


Fig. 2 Plaque signalétique et le numéro de série (code barres)

2. Sécurité

Cette chaudière, accessoires compris, est conforme à l'état de la technique le plus récent et satisfait aux prescriptions de sécurité en application. Elle fonctionne sur courant électrique (230/400 V CA). Un montage mal effectué ou des réparations non conformes peuvent constituer un danger de mort par électrocution. Seul un personnel spécialisé et disposant de la qualification requise est autorisé à effectuer le montage.

2.1 Devoirs du fabricant

Nos produits sont fabriqués en respectant les principales exigences des diverses directives en vigueur, c'est pourquoi ils sont munis du label **CE** et accompagnés de la totalité des documents requis lors de leur livraison.

Sous réserve de modifications techniques.

Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables en tant que fabricant dans les cas suivants :

- Utilisation erronée de la chaudière et de l'alimentation en combustible.
- Entretien inexistant ou insuffisant de la chaudière et de l'alimentation en combustible.
- Installation non conforme de la chaudière et de l'alimentation en combustible.

2.2 Devoirs de l'installateur

La responsabilité de l'installation de la chaudière incombe à l'installateur. L'installateur doit tenir compte des instructions suivantes :

- ▶ Lire et respecter l'ensemble des instructions se trouvant dans les notices jointes à la chaudière livrée.
- ▶ Installation conforme aux prescriptions et aux normes en vigueur.
- ▶ Explication de l'installation à l'exploitant.
- ▶ Faire prendre conscience à l'exploitant de la nécessité de la réalisation de contrôles et de l'entretien de la chaudière et de l'alimentation en combustible.
- ▶ Remettre toutes les notices d'utilisation à l'exploitant.

2.3 Devoirs de l'exploitant

L'exploitant doit tenir compte des instructions suivantes afin d'assurer une utilisation optimale de l'installation :

- ▶ Seules des personnes adultes instruites par le service après-vente de Windhager ou un de ses partenaires de service après-vente, sont autorisées à utiliser l'installation.
- ▶ L'opérateur doit avoir lu et compris les instructions stipulées dans les documents.
- ▶ L'installation montage et la première mise en service doivent être réalisées par un spécialiste qualifié.
- ▶ Demander à l'installateur d'expliquer l'installation.
- ▶ Veiller à la mise en œuvre des contrôles et travaux d'entretien requis.
- ▶ Conserver les notices en bon état, à proximité de la chaudière.



RISQUES Blessure

Cette chaudière, y compris l'alimentation en combustible n'a pas été conçue pour une utilisation par des personnes (y compris enfants) à capacités physiques ou mentales ou perceptions sensorielles réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ni connaissances concernant l'utilisation de la chaudière, sauf dans le cas où elles sont prises en charge par des personnes responsables de leur sécurité ou ont bénéficié d'une formation correspondante. Les enfants doivent rester sous surveillance pour ne pas jouer avec la chaudière.

2.4 Consignes générales de sécurité



RISQUES Blessure

Eteindre l'interrupteur principal lors de travaux de nettoyage ou de réparation !



Lors de travaux de nettoyage ou de réparation, avant d'ouvrir portes, capots et recouvrements des parties électriques et mobiles, et avant de pénétrer dans l'aire d'extraction (pièces en rotation), il faut, pour des raisons de sécurité, mettre l'interrupteur principal de l'installation hors circuit et interdire toute remise en service intempestive par un cadenas sur l'interrupteur principal – Fig. 3.

Si de graves défauts surviennent durant le fonctionnement, l'installation doit immédiatement être arrêtée via l'interrupteur principal du chauffage et sécurisée contre toute remise en marche à l'aide d'un cadenas ; un spécialiste doit être contacté.



Fig. 3 Mettre l'interrupteur principal en position « O » et le sécuriser contre toute remise en circuit à l'aide d'un cadenas



AVERTISSEMENT Danger d'écrasement par la vis sans fin en rotation.

- ▶ Avant de manipuler ces pièces, toujours mettre la chaudière hors tension.



AVERTISSEMENT surface chaude : Risque de brûlure !

- ▶ Avant de toucher à ces surfaces, arrêter impérativement la chaudière et la laisser refroidir.

3. Sources de danger

3.1 Coupure de courant (ou si le ventilateur ne tourne pas)



AVERTISSEMENT Attention au risque de déflagration !

Ne pas ouvrir la porte de la chambre de combustion ni du cendrier ; risque de déflagration accru en cas d'ouverture de ces portes. Après une coupure de courant pendant la combustion, l'installation procède à un autotest, puis le fonctionnement se poursuit automatiquement.

3.2 Air de combustion

Les ouvertures prévues pour la conduite d'admission d'air et d'évacuation ne doivent jamais être bouchées ! La chaufferie doit être aérée et ventilée directement depuis l'extérieur. Les ouvertures et conduites d'air doivent être conçues de sorte que les conditions météorologiques (présence de feuillage, congères, etc.) ne puissent en aucun cas perturber le débit d'air.

3.3 Entrée dans le silo combustible, compartiment de stockage

Pour toutes les sources d'énergie, il existe des consignes de sécurité à respecter concernant la manipulation des combustibles, le chauffage et les compartiments de stockage. Il en va de même pour le stockage des matière broyée et pellets. Les silos à pellets ne peuvent être utilisés que dans le respect des mesures de sécurité - voir point 3.3.1.



RISQUES Blessure

Interdire l'accès des enfants dans le silo combustible

Le stockage de matière broyée notamment engendre le risque de formation d'un dôme creux au-dessus de l'agitateur. Les enfants qui jouent sur un tas de matière broyée, comme les adultes inconscients risquent d'être engloutis et attrapés par la vis d'extraction.



RISQUES Risque d'asphyxie

Il est recommandé de ne pas pénétrer dans des silos non ventilés (en particulier les cuves enterrées).

Silo combustible à fermé

Après le remplissage du silo, du monoxyde de carbone inodore (CO) peut se former et l'oxygène peut se raréfier. C'est pourquoi, en dehors du personnel formé à cet effet (mesure des gaz), il est recommandé de ne pas accéder au silo à pellets dans les 4 premières semaines qui suivent son remplissage.



RISQUES Blessure

Respecter également les indications sur l'autocollant du silo !

3.3.1 Mesures de sécurité selon la norme DIN EN ISO 20023

- ▶ La chaudière à pellets doit être désactivée.
- ▶ Une ventilation suffisante doit être assurée avant d'entrer dans le silo.
- ▶ Un apport d'air frais doit être assuré quand une personne se trouve dans le silo. Le silo à pellets doit être ventilé pendant au moins 15 minutes avant d'y entrer (par exemple, par une ventilation transversale par la porte ou la trappe d'accès). L'ouverture d'accès doit rester ouverte et la ventilation doit être maintenue pendant que des personnes travaillent dans le silo à pellets.
- ▶ L'accès aux silos à pellets ne peut se faire qu'accompagné d'une deuxième personne qui, par mesure de sécurité supplémentaire, reste en dehors de la zone de danger. L'accompagnateur doit toujours être en contact visuel ou au moins vocal avec la personne dans le silo, ce qui permet de déclencher plus facilement un sauvetage en cas d'urgence. En cas de situation d'urgence, la deuxième personne doit appeler à l'aide et NE PAS entrer dans le silo à pellets. Les personnes qui entrent dans un silo à pellets doivent connaître les dangers et les mesures de sécurité.

Silos à pellets jusqu'à 15 t de pellets

Après le remplissage du silo, du monoxyde de carbone inodore (CO) peut se former et l'oxygène peut se raréfier. C'est pourquoi, il est recommandé de ne pas accéder au silo à pellets dans les 4 premières semaines qui suivent son remplissage ou uniquement en contrôlant au préalable la teneur en CO dans l'air (mesure du gaz) dans le silo.

Après la période de 4 semaines, une ventilation naturelle continue du silo à pellets (couvercle ventilé/ouverture de ventilation) et la ventilation transversale 15 min avant l'entrée suffisent généralement pour atteindre un niveau d'exposition au CO ≤ 60 ppm pour une durée d'exposition de 30 min.

Silos à pellets de plus de 15 t de pellets et/ou cuve enterrée

L'accès aux silos à pellets n'est autorisé qu'après un contrôle préalable (mesure du gaz) de la teneur en CO de l'air dans le silo. Si la concentration de CO n'a pas baissé au seuil prescrit après 15 minutes de ventilation transversale, il faut utiliser un ventilateur (par exemple un aspirateur).

Lorsqu'elles se trouvent dans le silo à pellets, les personnes doivent porter en permanence un détecteur de CO personnel réglé sur un seuil d'alarme supérieur de 60 ppm. Le seuil d'alarme inférieur doit être réglé sur 30 ppm si le détecteur offre cette fonction.

Il n'est recommandé d'entrer dans le silo à pellets pendant une courte période (30 min maximum) que si la concentration de CO y est ≤ 60 ppm. Lorsque les concentrations de CO sont supérieures à 60 ppm, le silo doit être ventilé jusqu'à ce que la concentration de CO ait suffisamment baissé.

En raison de la construction étanche, des concentrations élevées de CO peuvent être constatées dans cuves enterrées. C'est la raison pour laquelle une ventilation suffisante et une mesure de la concentration de CO sont la condition sine qua non avant d'entrer dans des cuves enterrées. Une deuxième personne doit être en permanence présente à l'extérieur du silo. S'il existe des directives nationales pour l'exploitation dans des espaces confinés, elles doivent être respectées ; sinon, il faut suivre les meilleures pratiques pour entrer, sortir et travailler dans des silos.

4. Combustible autorisé – Information importante !

Pour assurer leur bon fonctionnement et une combustion propre sur le long terme, les petites installations de combustion jusqu'à environ 100 kW nécessitent une qualité de combustible définie, qui reste aussi constante que possible.

4.1 Matière broyée



ATTENTION Dommages matériels

Matière broyée utilisée comme combustible autorisé uniquement pour le type PuroWIN **PW 24/30/40/49/60/72/83/99/103** - Voir la plaque signalétique point 1.6 pour le type.

Depuis 2014, la classification des plaquettes de bois selon la norme EN ISO 17225-4 est définie au niveau international. Les caractéristiques suivantes ont été définies :

- les classes de dimensions
- la fraction fine maximale
- la fraction grossière autorisée
- la longueur maximale des particules et l'aire maximale de la section transversale

En raison des nombreux producteurs et des différentes essences de bois, la matière broyée est une matière première qui se présente sous des formes très diverses. **La PuroWIN est homologuée pour des matières broyées conformes à l'EN ISO 17225-4, classes P16S et P31S ainsi que A1 et A2.** Les effets en cas de divergences doivent être pris en compte.

Classe de dimension EN ISO 17225-4	Longueur de la majeure partie ($\geq 60\%$)	Fraction fine $\leq 3,15$ mm	Fraction grossière	Longueur maximale	Aire maximale de la section
P16S	$3,15 < P \leq 16$ mm	max. 15 %	$\leq 6\% > 31,5$ mm	≤ 45 mm	≤ 2 cm ²
P31S	$3,15 < P \leq 31,5$ mm	max. 10 %	$\leq 6\% > 45$ mm	≤ 150 mm	≤ 4 cm ²

Quatre classes de qualité sont en outre décrites.

Classe de qualité	Teneur en eau	Possibilité de stockage	Teneur en cendres sur sec	Matière
A1	$\leq 25\%$	séchée à l'air jusqu'à 30 %, stockage possible	$\leq 1,0\%$	<ul style="list-style-type: none"> • Arbres entiers sans racines • Bois de tronc • Rémanents forestiers • Déchets de bois non traités chimiquement
A2	$\leq 35\%$		$\leq 1,5\%$	
B1	Classe de qualité inappropriée = combustibles non autorisés			
B2	Classe de qualité inappropriée = combustibles non autorisés			



ATTENTION Dommages matériels

Combustibles non appropriés = combustibles non autorisés

Le bois de démolition et le bois traité chimiquement (par exemple, avec application de colle, de peinture, d'agent d'imprégnation, ou bois naturel avec apport de sel de déneigement en hiver, etc.) ne relèvent pas du domaine d'application de cette norme internationale.

L'emploi de ce type de combustible peut entraîner des dysfonctionnements et provoquer la corrosion de la chaudière.

La législation en vigueur autorise exclusivement l'utilisation de bois non traité, sans substances autres que le bois, pour le chauffage.

Le bois de plantation à courte rotation ou les combustibles provenant de tiges, par exemple du miscanthus, du peuplier ou du saule, ont une teneur très élevée en potassium et leur teneur en cendres est de 3–6 %. La combustion des **déchets** n'est pas autorisée.



ATTENTION Dommages matériels

Classes de qualité inappropriées B1, B2 = combustibles non autorisés

Classe de qualité	Teneur en eau	Possibilité de stockage	Teneur en cendres sur sec	Matière
B1	≤ 35 %	possibilité de stockage limitée au-dessus de 30 %	≤ 3,0 %	<ul style="list-style-type: none"> Bois de forêt et de plantation et autres bois naturels Déchets de bois non traités chimiquement
B2	≤ 35 %		≤ 3,0 %	<ul style="list-style-type: none"> Bois de forêt et de plantation et autres bois naturels Déchets de bois provenant de l'industrie Bois usagé non traité chimiquement

4.2 Informations complémentaires concernant le combustible

a) La quantité de cendres dépend du combustible

La matière broyée à faible teneur en écorce possède une teneur en cendres de 0,5 % environ.

La matière broyée provenant de plantations à courte rotation, comme le miscanthus et le peuplier, possède une teneur en cendres de 3–6 %.

L'écorce, la fraction fine, les petites branches et les aiguilles augmentent la teneur en cendres.

En outre, les impuretés (terre dans l'écorce, sable, pierres, etc.) contenues dans le combustible peuvent abaisser le point de fusion des cendres et provoquer la formation d'agglomérats. Ces résidus de cendres solides sont appelés scories.

La teneur élevée en cendres et la formation de scories ne sont pas compatibles avec une exploitation économique de l'installation, car il en résulte inévitablement une augmentation des intervalles d'entretien de la chaudière.

b) Matière broyée humide

Elle se détecte très facilement avec le « test manuel » :

- si la matière broyée est sèche lorsqu'on la prend en main, sa teneur en eau est inférieure à 25 % ;
- si elle est humide au toucher, sa teneur en eau est certainement supérieure à 35 %.

Une teneur en eau supérieure à 30 % est très défavorable au stockage de la matière broyée ! Il en résulte une augmentation de l'auto-échauffement (risque d'incendie) et la matière commence également à moisir (risque pour la santé, allergies) et à se décomposer (pourrissement = perte d'énergie) !

c) Matière broyée sèche

Lorsque l'arbre est abattu, il possède une teneur en eau d'environ 50 %.

Dans la pratique, la matière broyée séchée à l'air atteint une teneur en eau de 20–30 %.

Si le bois est séché pendant une très longue période, les valeurs les plus basses sont d'environ 15 %.

Cette plage est adaptée pour la combustion.

Si la matière broyée est de surcroît « séchée industriellement », des valeurs inférieures à 10 % peuvent également être atteintes. Dans ce cas, la chaudière a tendance à « pulser » lorsque la combustion démarre. Ce n'est que dans la phase de fonctionnement « Modulation » que la combustion se normalise.

d) Bois ancien

En cas de bois ancien, il est nécessaire de porter attention à son contenu énergétique et de veiller à l'absence de substances nocives.

Si le bois est déjà pourri ou s'il a été traité chimiquement, son utilisation n'est pas autorisée. Si la matière broyée est brun foncé, très légère et déjà friable, elle ne contient plus d'énergie et relève plutôt du compost.

4.3 Pellets



ATTENTION Dommages matériels

Pellets utilisés comme combustible autorisé uniquement pour le type de chaudière à pellets PuroWIN **PWPE 60/75/90/100** - Voir la plaque signalétique point 1.6 pour le type.

Qualité des pellets selon EN ISO 17225-2 A1 :

La qualité des pellets joue un rôle important dans le fonctionnement optimal de votre installation de chauffage.

Au moment de l'achat, assurez-vous donc impérativement que les pellets respectent les exigences de qualité de la norme EN ISO 17225-2 A1. Vous obtiendrez la meilleure sécurité de fonctionnement possible en achetant des pellets de fabricants capables de présenter une attestation selon EN-Plus (et/ou aussi DIN-Plus ou UZ38), car un certificat n'est délivré qu'après un contrôle de qualité interne.

Diamètre : 6 mm ; longueur : 10 – 40 mm ; max. 1 % jusqu'à 45 mm

Avisez avant la commande le fournisseur de pellets de ces exigences relatives à la qualité et faites-vous la confirmer à la livraison.

Effets dus à des variations de qualité :

Les pellets sont composés à 100 % de bois à l'état naturel. De légères variations dans la qualité du combustible sont donc normales et soulignent le caractère naturel de celui-ci. Ces variations de qualité influent sur le degré d'encrassement, la proportion de cendres et, par conséquent, sur les intervalles de nettoyage.

Un raccourcissement des intervalles de nettoyage en raison de variations de qualité des pellets ne peut pas être résolu par une réparation sous garantie !

5. Remplissage du silo de combustible – SILO AVEC AGITATEUR



Fig. 4 Silo avec agitateur

5.1 Remarques générales IMPORTANTES concernant le remplissage

- Ne remplir qu'avec du combustible autorisé selon le point 4. Le **mélange de matière broyée et de granulés** est **interdit**.
- Avant le remplissage du silo de combustible, effectuer un contrôle visuel du système d'extraction, afin de détecter les éventuels dommages ou corps étrangers.
- Le silo de combustible devrait toujours être rempli à temps, avant que l'agitateur ne soit visible dans le silo. Le silo de combustible peut alors être rempli jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2).
- Si l'agitateur est déjà visible, il doit tourner pendant le remplissage afin que le silo de combustible puisse être rempli jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2) sans que l'agitateur soit endommagé. Sinon, il est possible de remplir le silo de combustible jusqu'à une hauteur de max. **1 mètre** sans que l'agitateur ne tourne. Ensuite, la chaudière et l'agitateur peuvent être mis en service avec la fonction « Remplir réserve de combustible » (voir la notice d'utilisation PuroWIN InfoWIN Touch), de sorte que l'agitateur tourne. Ce n'est que lorsque « Remplir réserve de combustible » est libéré sur l'afficheur, que le remplissage peut être poursuivi et le silo rempli jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2).



Remarque !

Alimentation pneumatique : pour que « Remplir réserve de combustible » « Libéré » soit indiqué sur l'afficheur, il faut que le compartiment de combustible soit vide. C'est pourquoi le compartiment de combustible doit d'abord être vidé pour que l'alimentation en combustible se mette en marche et que l'agitateur tourne.

- Le silo de combustible doit être rempli lentement. Les chargements par camion-benne, qui déversent brusquement de grandes quantités de combustible sur l'agitateur, peuvent endommager ce dernier.

5.2 Hauteur maximale dans le silo de combustible

Matière broyée :

La hauteur maximale dans le silo de combustible correspondant à la charge maximale de l'agitateur est de 5 m dans le cas de la matière broyée.

Pour éviter la formation de ponts, la hauteur dans le cas de copeaux de bois dépend également de la taille du silo de combustible.

La formule suivante s'applique :

Longueur + largeur du silo de combustible / 2 = hauteur

Par exemple : $(4 \text{ m} + 3 \text{ m}) / 2 = 3,5 \text{ m}$; résultat : une hauteur max. de 3,5 mètres est autorisée.

Si le résultat est supérieur à 5 m, la limite maximale de 5 m s'applique toujours.

5.3 Premier remplissage pour mise en service

Lors du premier remplissage du silo de combustible, les points suivants doivent être respectés !

Le combustible doit être amené et réparti uniformément dans l'ensemble du silo, sous le niveau des ailettes. Cela permet de créer artificiellement un plan incliné et d'éviter les blocages au niveau de l'agitateur – Fig. 5.



ATTENTION Dommages matériels

Pour la première mise en service, l'agitateur au sol ne doit être rempli qu'avec une petite quantité de combustible d'environ 10 à 20 cm de hauteur au-dessus du plateau tournant. Cette opération garantit une vérification optimale de la fonction d'alimentation en combustible.

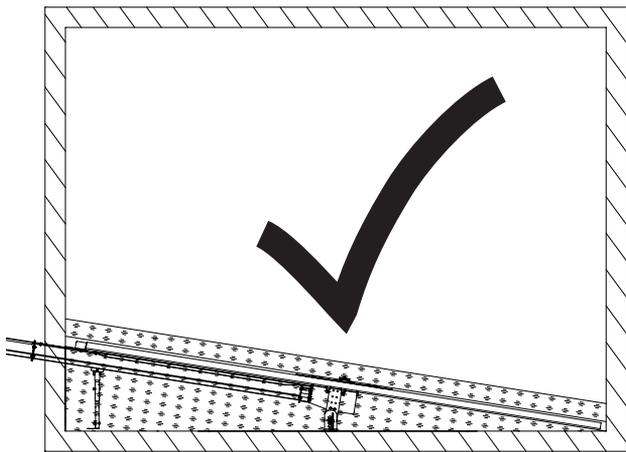


Fig. 5 Premier remplissage CORRECT du silo de combustible

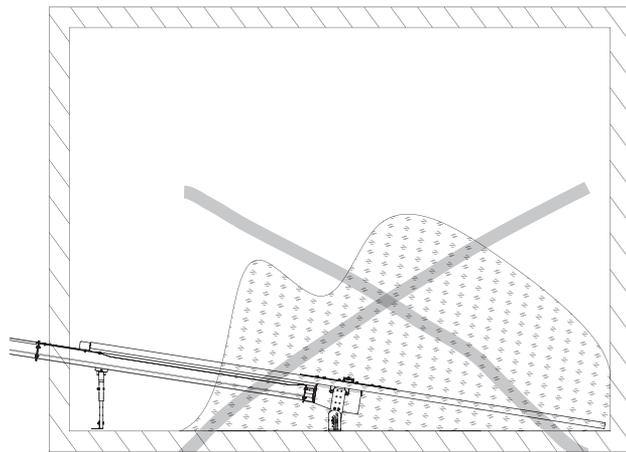


Fig. 6 Premier remplissage INCORRECT du silo de combustible

5.4 Vue d'ensemble du remplissage des différents systèmes de silo de combustible

Silo de combustible sans pression (ouvert)

PuroWIN avec vis sans fin directe ou avec alimentation pneumatique

Remplissage via une ouverture ou une vis sans fin d'amenée par le plafond

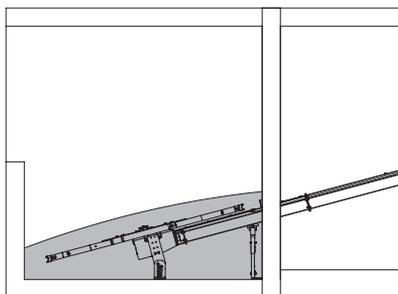


Fig. 7 Silo de combustible partiellement vidé – voir point 5.5.1

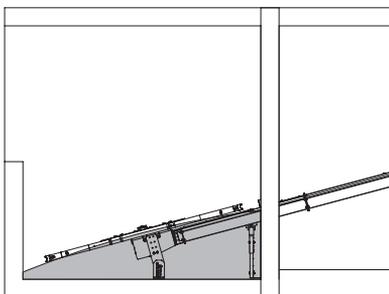


Fig. 8 Silo de combustible vide ou agitateur visible – voir point 5.5.2

Silo de combustible fermé, le remplissage s'effectue par soufflage

PuroWIN avec vis sans fin directe

Remplissage par une ouverture

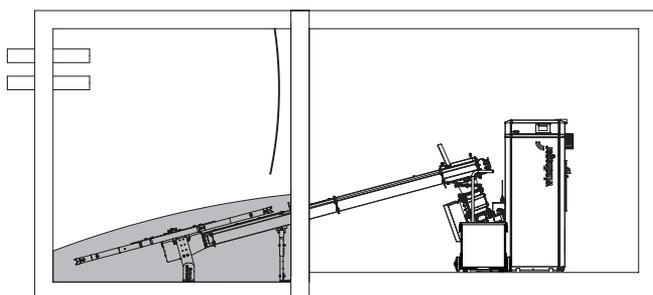


Fig. 9 Silo de combustible partiellement vidé – voir point 5.6.1

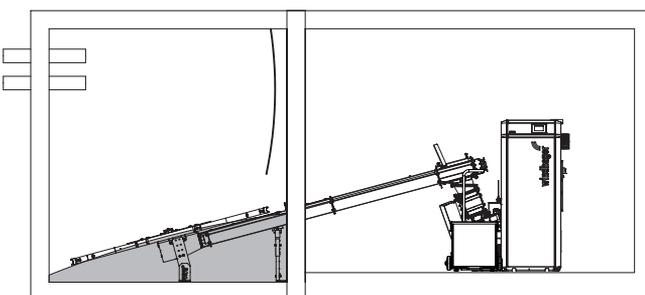


Fig. 10 Silo de combustible vide ou agitateur visible – voir point 5.6.2

Silo de combustible fermé, le remplissage s'effectue par soufflage

PuroWIN avec alimentation pneumatique

Remplissage par un manchon de remplissage

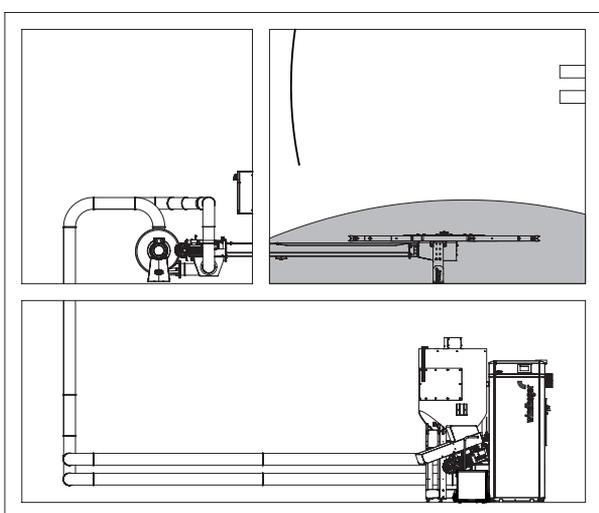


Fig. 11 Silo de combustible partiellement vidé – voir point 5.7.1

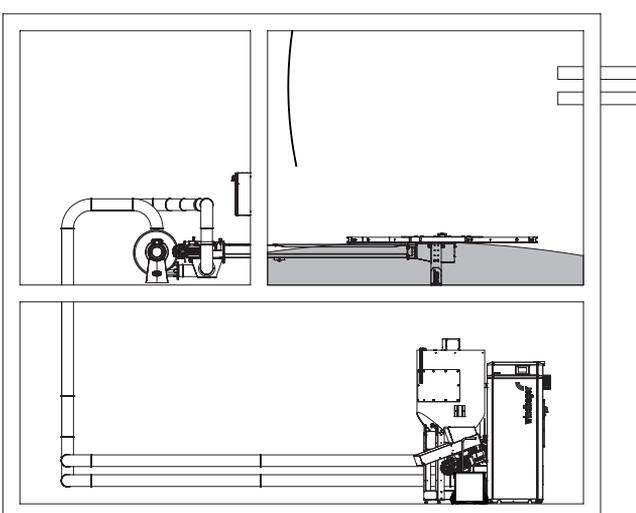


Fig. 12 Silo de combustible vide ou agitateur visible – voir point 5.7.2

5.5 Silo de combustible ouvert (sans pression), PuroWIN avec vis sans fin directe ou avec alimentation pneumatique

Toujours commencer le remplissage du silo de combustible depuis le centre de l'agitateur. Ainsi, les ailettes sont déplacées le plus rapidement possible dans la position de transport optimale.



ATTENTION Dommages matériels

Ne jamais marcher/rouler sur l'agitateur.

5.5.1 Remplissage du silo partiellement vidé

Si l'agitateur est encore entièrement recouvert de combustible, il est possible de procéder au remplissage jusqu'à la hauteur maximale autorisée sans rotation de l'agitateur (voir le point 5.2). Si l'agitateur est visible, procéder alors au remplissage comme décrit au point 5.5.2.

PuroWIN avec vis sans fin directe

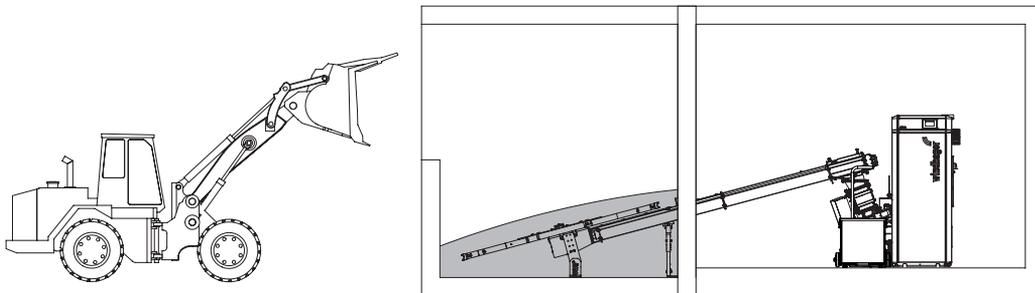


Fig. 13

PuroWIN avec alimentation pneumatique

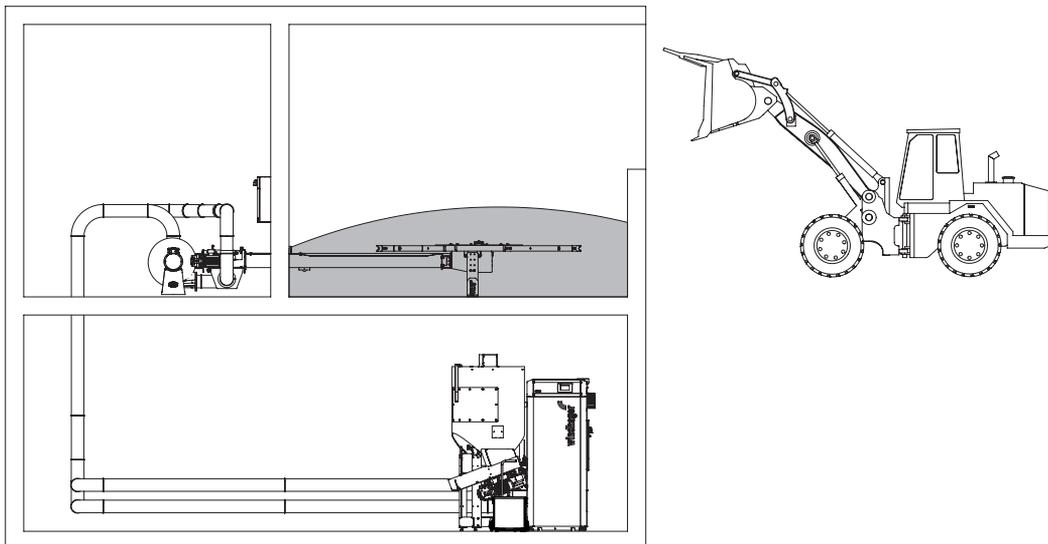


Fig. 14

Informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation

5.5.2 Remplissage du silo vide ou dans le cas où l'agitateur est visible

Si le silo est vide ou si l'agitateur est visible, ce dernier doit tourner pendant le remplissage afin que le silo de combustible puisse être rempli jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2) sans que l'agitateur ne soit endommagé. Remplir le silo de combustible lentement.



ATTENTION Dommages matériels

Si un silo vidé est rempli sans que l'agitateur tourne, celui-ci peut être endommagé. La garantie ne prend pas en charge les dommages dus à un remplissage incorrect !

PuroWIN avec vis sans fin directe

Sinon, il est possible de remplir le silo de combustible jusqu'à une hauteur de max. **1 mètre** sans que l'agitateur ne tourne. Ensuite, la chaudière et l'agitateur peuvent être mis en service avec la fonction « Remplir réserve de combustible » (voir la notice d'utilisation PuroWIN InfoWIN Touch), de sorte que l'agitateur tourne. Ce n'est que lorsque « Remplir réserve de combustible » est libéré sur l'afficheur, que le remplissage peut être poursuivi et le silo rempli jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2).

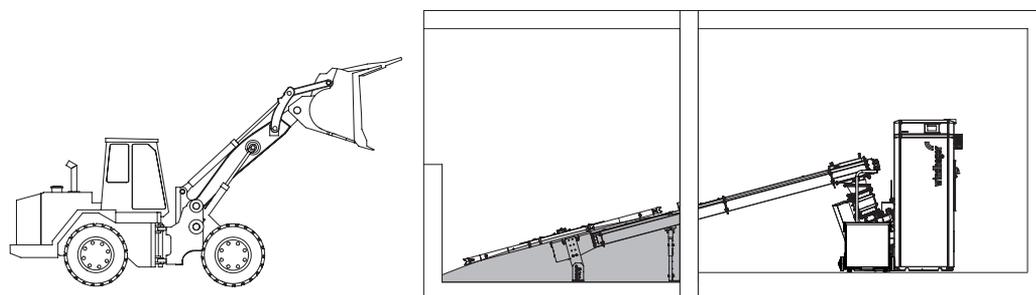


Fig. 15

PuroWIN avec alimentation pneumatique

Sinon, il est possible de remplir le silo de combustible jusqu'à une hauteur de max. **1 mètre** sans que l'agitateur ne tourne. Ensuite, la chaudière et l'agitateur peuvent être mis en service avec la fonction « Remplir réserve de combustible » (voir la notice d'utilisation PuroWIN InfoWIN Touch), de sorte que l'agitateur tourne. Ce n'est que lorsque « Remplir réserve de combustible » est libéré sur l'afficheur, que le remplissage peut être poursuivi et le silo rempli jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2). Pour que « Remplir réserve de combustible » « Libéré » soit indiqué sur l'afficheur, il faut que le compartiment de combustible soit vide. C'est pourquoi le compartiment de combustible doit d'abord être vidé pour que l'alimentation en combustible se mette en marche et que l'agitateur tourne.

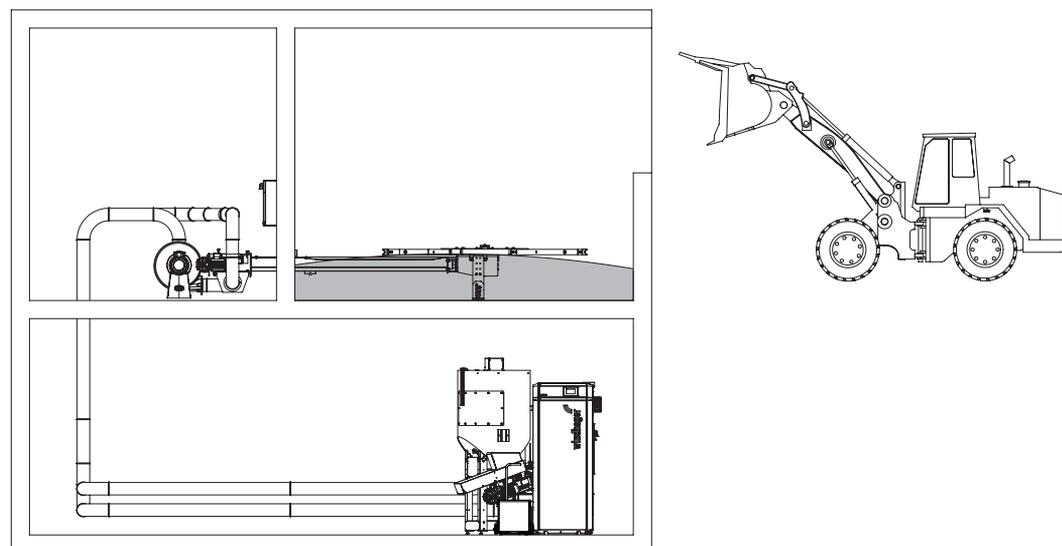


Fig. 16

5.6 Silo de combustible fermé, remplissage via un manchon de remplissage/d'air évacué, PuroWIN avec vis sans fin directe

Lors du remplissage ou de l'aspiration, il se forme une dépression dans le silo, qui risque de causer un retour de feu dans la chaudière, ou l'échappement des gaz de fumées.



RISQUES Blessure

Pour prévenir la formation d'une dépression dans la chaudière, ouvrir le couvercle de maintenance sur le bloc de transfert du système d'extraction (Fig. 17) et le laisser ouvert durant le remplissage.

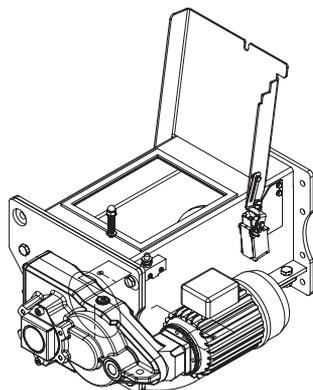


Fig. 17 Ouvrir le couvercle de maintenance sur le bloc de transfert

5.6.1 Remplissage du silo partiellement vidé

Après ouverture du couvercle de maintenance sur le bloc de transfert, la chaudière s'éteint, elle n'est donc plus en service et l'alimentation est arrêtée.

Si l'agitateur est encore entièrement recouvert de matière broyée, il est possible de procéder au remplissage jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2) sans rotation de l'agitateur. Si l'agitateur est visible, procéder alors au remplissage comme décrit au point 5.6.2.

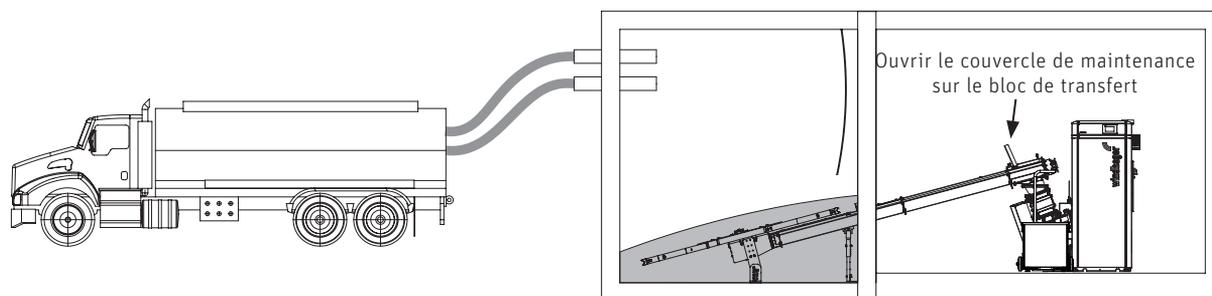


Fig. 18

5.6.2 Remplissage du silo vide ou dans le cas où l'agitateur est visible

Après ouverture du couvercle de maintenance sur le bloc de transfert, la chaudière s'éteint, elle n'est donc plus en service et l'alimentation (agitateur) est arrêtée.

Le silo de combustible ne peut être rempli que jusqu'à une hauteur de max. 1 mètre sans que l'agitateur ne tourne.

Avant de procéder au remplissage de 1 mètre jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2), le soufflage doit être arrêté. Le couvercle de maintenance doit être refermé et la chaudière et l'agitateur doivent être mis en service avec la fonction « Remplir réserve de combustible » (voir la notice d'utilisation PuroWIN InfoWIN Touch), de sorte que l'agitateur tourne. Ce n'est que lorsque « Remplir réserve de combustible » est libéré sur l'afficheur, que le couvercle de maintenance peut/doit être rouvert et que le soufflage peut/doit être poursuivi jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2). Ensuite, refermer le couvercle de maintenance et effacer le message d'alerte sur l'afficheur de la chaudière.

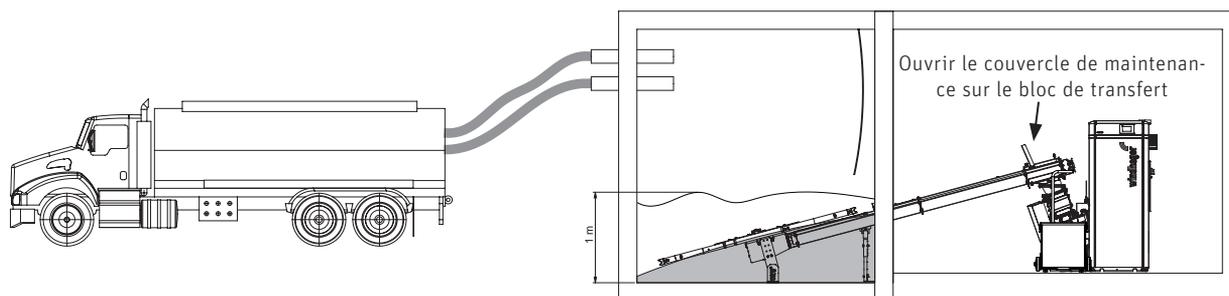


Fig. 19

5.7 Silo de combustible fermé, remplissage via un manchon de remplissage/d'air évacué, PuroWIN avec alimentation pneumatique

5.7.1 Remplissage du silo partiellement vidé

Si l'agitateur est encore entièrement recouvert de combustible, il est possible de procéder au remplissage jusqu'à la hauteur maximale autorisée sans rotation de l'agitateur (voir le point 5.2). Si l'agitateur est visible, procéder alors au remplissage comme décrit au point 5.7.2.

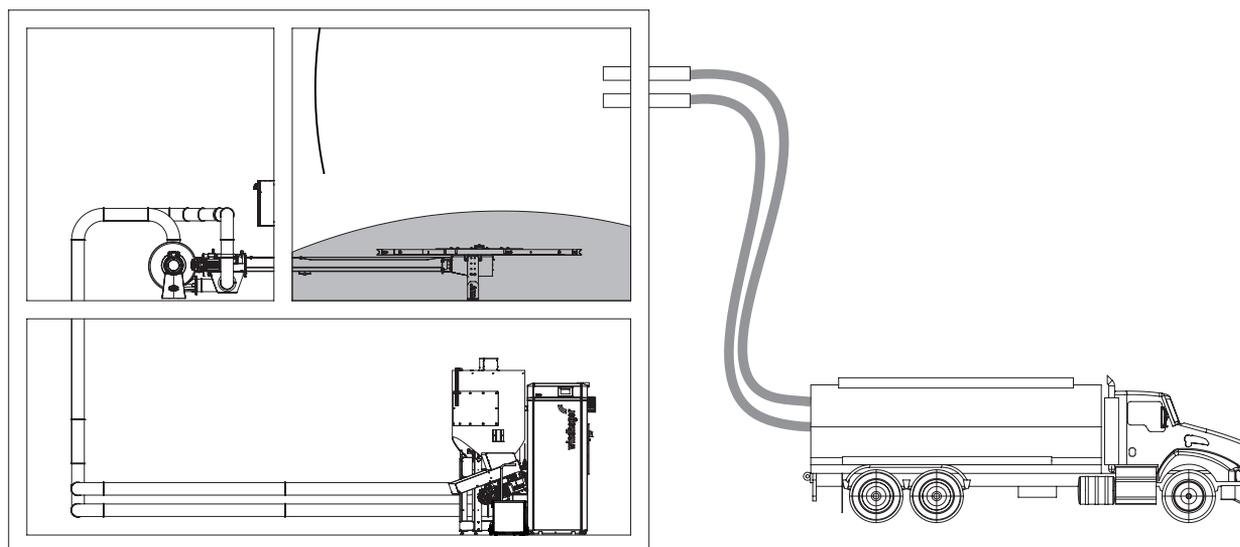


Fig. 20

5.7.2 Remplissage du silo vide ou dans le cas où l'agitateur est visible

Si le silo est vide ou si l'agitateur est visible, ce dernier doit tourner pendant le remplissage afin que le silo de combustible puisse être rempli jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2) sans que l'agitateur ne soit endommagé. Remplir le silo de combustible lentement.

Sinon, il est possible de remplir le silo de combustible jusqu'à une hauteur de max. **1 mètre** sans que l'agitateur ne tourne. Ensuite, la chaudière et l'agitateur peuvent être mis en service avec la fonction « Remplir réserve de combustible » (voir la notice d'utilisation PuroWIN InfoWIN Touch), de sorte que l'agitateur tourne. Ce n'est que lorsque « Remplir réserve de combustible » est libéré sur l'afficheur, que le remplissage peut être poursuivi et le silo rempli jusqu'à la hauteur maximale autorisée (voir le point 5.2). Pour que « Remplir réserve de combustible » « Libéré » soit indiqué sur l'afficheur, il faut que le compartiment de combustible soit vide. C'est pourquoi le compartiment de combustible doit d'abord être vidé pour que l'alimentation en combustible se mette en marche et que l'agitateur tourne.

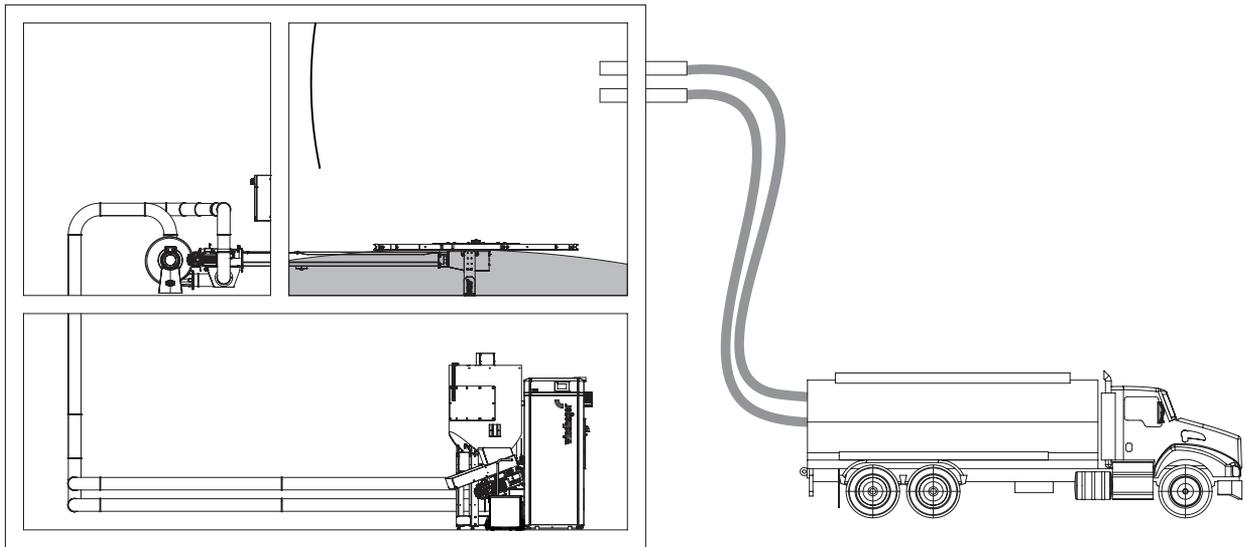


Fig. 21

7. Mise en service et entretien



RISQUES Blessure

Mise en service non autorisée

Un service après-vente Windhager ou un partenaire de S.A.V. doit effectuer la mise en service initiale de la chaudière / l'installation et initie l'exploitant à la commande et au nettoyage de la chaudière et de l'alimentation en combustible à l'appui de la Notice d'utilisation.

Durant cette mise en service, le spécialiste contrôlera minutieusement toutes les fonctions du nouvel appareil et vous fera bénéficier d'informations utiles dans le cadre d'un entretien détaillé. Cette mise en service professionnelle, ainsi que l'entretien de la chaudière par le service après-vente de Windhager ou un de ses partenaires de service après-vente imposé dans les conditions de garantie, vous garantiront un parfait fonctionnement et une longue durée de vie de cet équipement. Ces interventions sont absolument nécessaires pour exploiter la technologie d'une chaudière moderne et garantir un fonctionnement sûr, respectueux de l'environnement et économe en énergie.

Les conditions suivantes doivent être remplies avant de commander la mise en service initiale :

- La chaudière est montée correctement.
- Le câblage électrique de l'installation est complètement réalisé.
- L'installation a été rincée, remplie et purgée – la consommation de chaleur doit être possible.
- Le chauffe-eau est raccordé côté eau sanitaire et rempli.
- Le combustible est disponible en quantité suffisante (matière broyée, granulés).

Remarque : l'agitateur au sol ne devrait être rempli qu'avec une petite quantité de combustible d'environ 10 à 20 cm au-dessus du plateau tournant. Cette opération garantit une vérification optimale de la fonction d'alimentation en combustible lors de la première mise en service.

- L'exploitant de l'installation est présent lors de la mise en service initiale.

Aucune mise en service initiale ne peut être réalisée si ces conditions ne sont pas remplies. Si des coûts superflus sont ainsi occasionnés, ils seront facturés.

Conformément aux « Conditions de garantie » ci-jointes, la mise en service et l'entretien par le service ou un partenaire après-vente de Windhager sont obligatoires pour avoir droit à la garantie.

8. Contrôle fonctionnel

Selon les normes ÖNORM B8131 et EN 12828, le bon fonctionnement de l'installation et des dispositifs de sécurité doit être vérifié et confirmé par un spécialiste (installateur, constructeur de systèmes de chauffage).

Pour éviter les dommages dus à la corrosion et les dépôts dans l'installation de chauffage et la chaudière, faire vérifier tous les 2 ans par un chauffagiste (installateur) l'état de l'eau de chauffage (voir notice de montage – Eau de chauffage), conformément à la norme ÖNORM H 5195.

Si des travaux entraînent une modification de la capacité en eau de l'installation de chauffage, faire vérifier l'eau de chauffage dans un délai de 4 à 6 semaines.

Les dommages dus à la corrosion et les dépôts provoqués par une eau de chauffage inappropriée ne sont pas couverts par la garantie.

Pour l'Autriche :

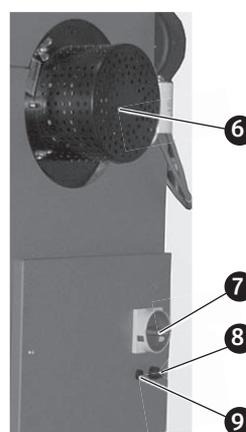
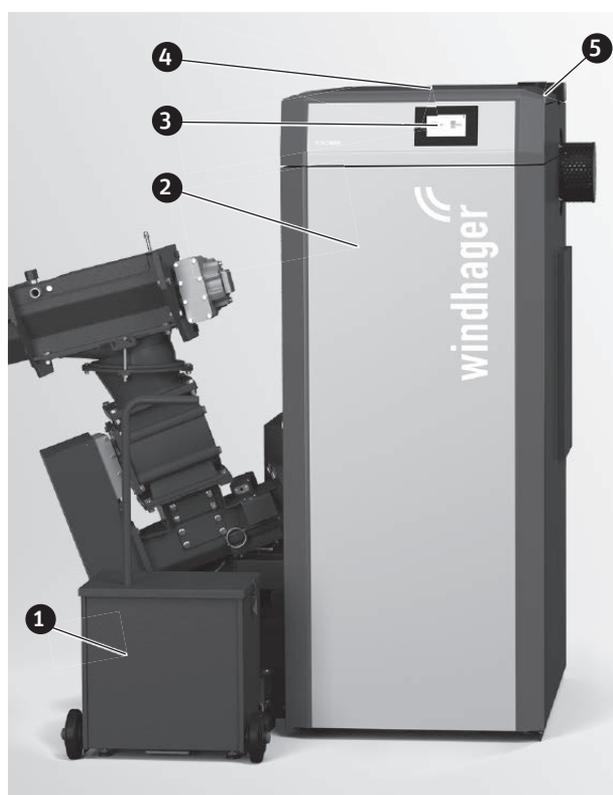
Dans les installations à usage commercial, les installations de chauffage dont la puissance calorifique nominale dépasse 50 kW doivent être conformes à la législation autrichienne sur les installations de chauffage FAV (BGBl. II Nr. 331/1997).

UTILISATION

9. Description du fonctionnement, éléments fonctionnels et éléments de commande

La chaudière à PuroWIN et le système de régulation MES INFINITY constituent une unité parfaite. Si de la chaleur est sollicitée par le système de régulation, la PuroWIN se met automatiquement en service. Le « préinçage » terminé (fonction de sécurité), l'allumage commence et la vis sans fin de dosage de combustible se met en marche. Le PuroWIN se remplit automatiquement de combustible. En cas de détection d'une formation de flamme (valeur Lambda), la chaudière procède à une stabilisation de la flamme puis passe en mode de régulation (mode modulant) de manière à régler la température à la température de consigne de la chaudière. Si la puissance débitée baisse en dessous de la puissance thermique nominale minimale ou s'il n'y a pas de demande de chaleur en provenance de la régulation, la chaudière s'éteint. Le ventilateur continue de tourner jusqu'à ce que le creuset du brûleur ait refroidi.

Le dispositif entièrement automatique d'évacuation des cendres comporte un moteur et une vis sans fin qui assurent la décharge des cendres de la chambre de combustion et des surfaces d'échange vers le cendriers latéraux placés sous le compartiment à combustible ou vis sans fin du stocker.



- 1..... Cendrier
- 2..... Porte de revêtement
- 3..... InfoWIN Touch
- 4 Regard pour observer la combustion
- 5..... Jaquette arrière de la chaudière - couvercle de nettoyage pour surfaces d'échange sous cette dernière
- 6 Ventilateur de fumées
- 7..... Interrupteur principal
- 8 Cache de protection du thermostat de sécurité
- 9 Fusible de 6,3 A à action retardée

Fig. 24 PuroWIN

10. Contrôle avant la mise sous tension

- a) **Pression de l'installation (pression de l'eau de chauffage)** : L'installation doit être remplie et purgée. Lorsque l'installation est froide, sa pression doit être d'au moins 1,0 bar (max. 1,8 bar). En cas de questions, s'adresser au chauffagiste.
- b) **Aération et évacuation d'air** : Veiller à une bonne aération et à une bonne évacuation de l'air du local d'implantation/chaufferie. Dans la mesure du possible, l'air amené doit être exempt de poussière.
- c) **Cheminée** : Faire contrôler régulièrement et éventuellement nettoyer la cheminée par un ramoneur.
- d) **Sécurités thermiques d'écoulement (1x sur la chaudière et 1x sur la vis sans fin du stocker)** : Contrôle de l'entonnoir d'écoulement. Aucune goutte ne doit s'écouler de l'entonnoir.

11. Fonctionnement de l'installation de chauffage

11.1 Allumage de la chaudière

Allumer la chaudière

Toucher InfoWIN Touch et appuyer sur Allumer  (Fig. 25) puis confirmer « Allumer la chaudière » – Fig. 26. Lors du démarrage, l'installation est lue, un autotest démarre automatiquement tandis que l'écran de chargement  apparaît – Fig. 27.

Autotest

L'autotest procède au contrôle de certaines sondes, commutateurs et moteurs.

Une fois l'autotest terminé avec succès, l'écran d'accueil (Fig. 28). Si l'autotest devait ne pas être concluant, un message  s'affiche (voir Notice d'utilisation InfoWIN Touch).

Écran ARRÊT

Si InfoWIN Touch reste inutilisé plus de 12 min, l'écran s'assombrit et seule la LED est allumée en vert. L'écran se rallume en touchant InfoWIN Touch.



Fig. 25 Allumer la chaudière

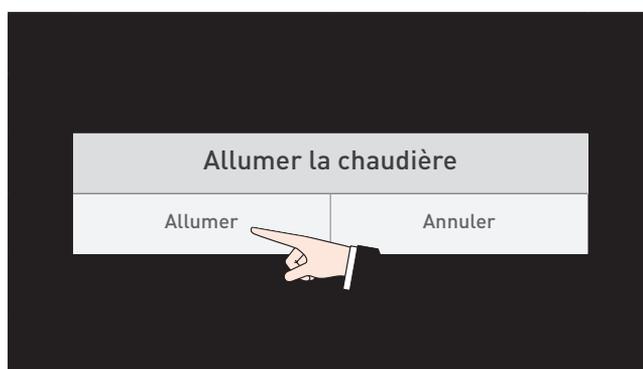


Fig. 26 Confirmer Allumer la chaudière

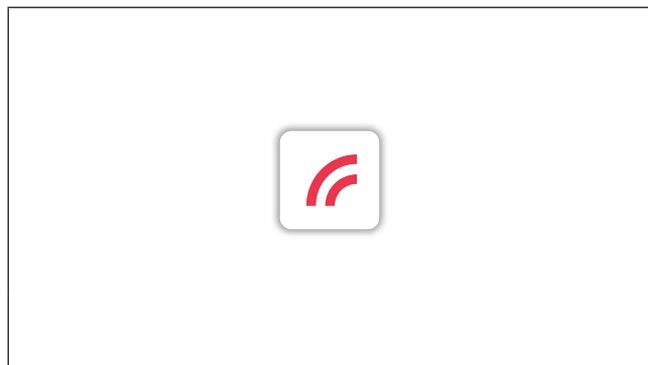


Fig. 27 Écran de chargement



Fig. 28 Ecran d'accueil PuroWIN avec vis sans fin directe

11.2 Allumer la commande ou mettre en mode automatique

Dans le système de régulation MES INFINITY, le **choix fonction** est déjà réglé en usine sur « Programme chauffage 1 »

☺ = mode automatique.



Remarque !

Le fonctionnement de la chaudière et de la commande MES INFINITY sont chacun décrits dans leurs propres notices d'utilisation InfoWIN Touch et commande MES INFINITY. Veuillez respecter aussi cette notice.

11.3 Extinction de l'installation de chauffage

Il ne faut pas désactiver la chaudière à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT ☺ sur InfoWIN Touch ou encore mettre hors tension avec la fiche secteur. L'installation de chauffage doit être arrêtée au niveau de la régulation.



ATTENTION Dommages matériels

La fonction antigel **n'est pas active** lorsque la chaudière est hors circuit (touche MARCHE/ARRÊT ☺).



ATTENTION Dommages matériels

La protection antiblocage pour le nettoyage surf. échan. et l'évacuation des cendres (activation rapide tous les jours à 12h) **n'est pas active** lorsque la chaudière est éteinte (touche MARCHE/ARRÊT ☺).

Éteindre la commande MES INFINITY, mettre le choix fonction sur « Veille » ☺

- ▶ Utiliser les boutons < > (Fig. 29) ou « Glisser » pour passer à l'écran d'accueil du module de fonction du circuit de chauffage – Fig. 30.
- ▶ Appuyer sur le bouton Choix fonction (Fig. 30) et sélectionner et confirmer « Veille » ☺ ✓ – Fig. 31.

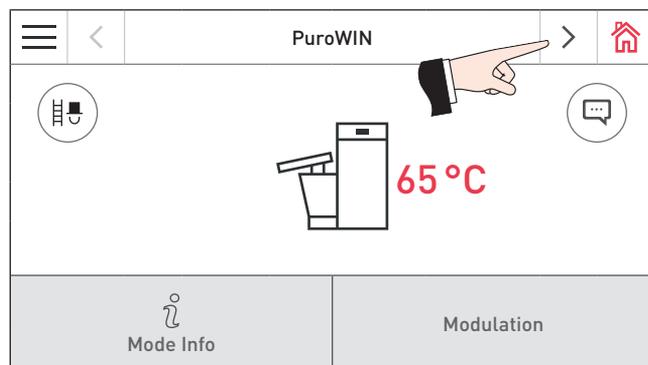


Fig. 29 Écran d'accueil PuroWIN avec vis sans fin directe

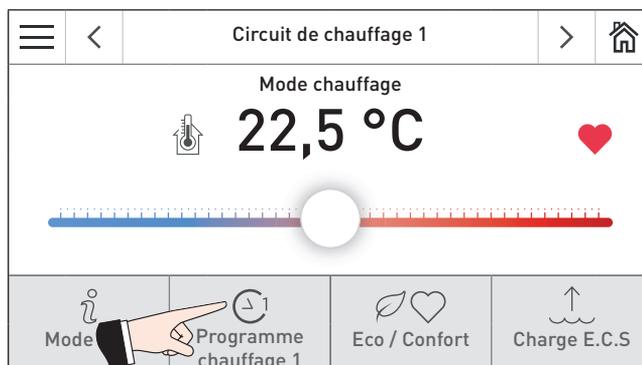


Fig. 30 Écran d'accueil module fonctionnel chauffage

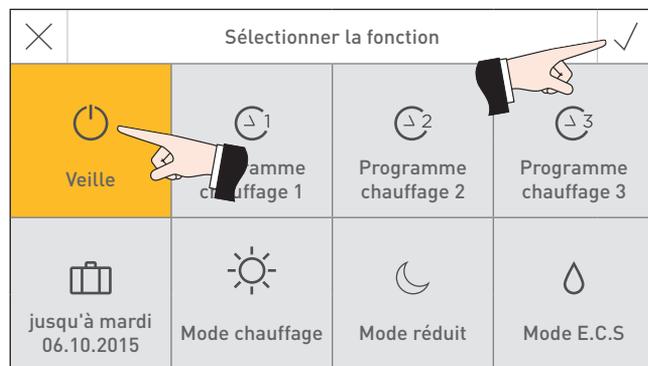


Fig. 31

11.4 Mode été, uniquement eau chaude

- Sélectionner et confirmer le choix fonction « Mode E.C.S » ✓ – Fig. 32.

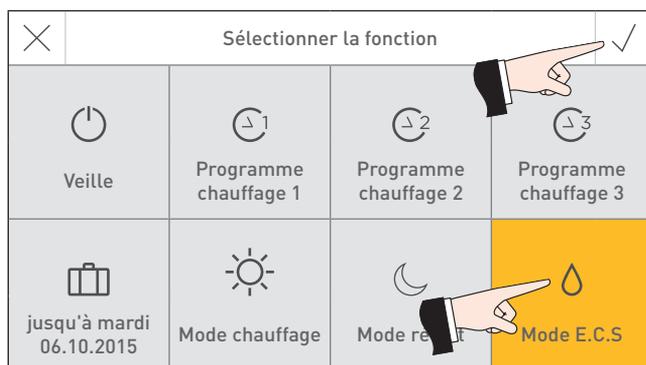


Fig. 32

11.5 Régime de secours

Si le système de régulation ne fonctionne plus en raison d'un dérangement, il est possible de maintenir un régime de secours pour le chauffage et l'eau sanitaire avec le « Mode manuel » du module InfoWIN Touch (voir notice d'utilisation d'InfoWIN Touch).

- Appuyer sur le bouton Mode ramoneur  sur l'écran d'accueil de chaudière – Fig. 33.
- Sélectionner et confirmer le mode manuel ✓ – Fig. 34.

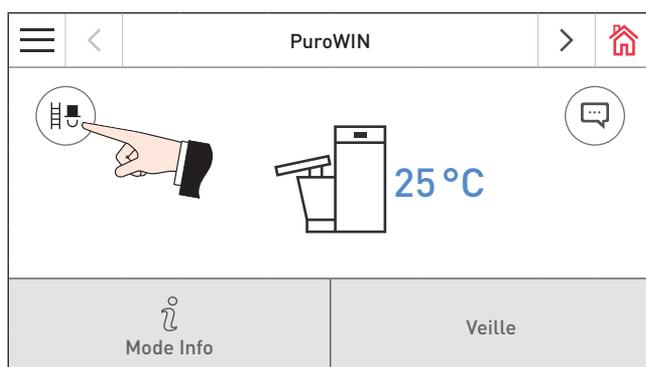


Fig. 33 Ecran d'accueil PuroWIN avec vis sans fin directe

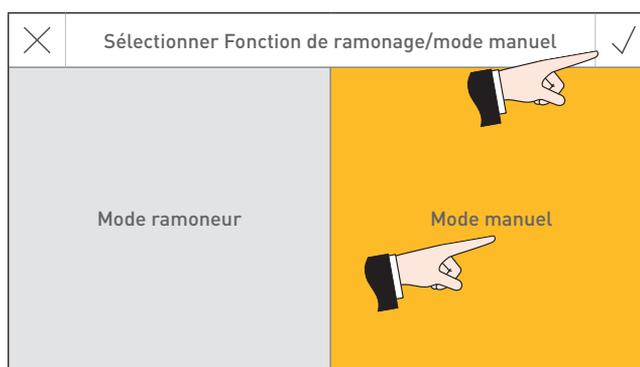


Fig. 34 Sélectionner et confirmer le mode manuel

11.6 Éteindre la chaudière

Sur l'écran d'accueil, appuyer d'abord sur la touche Menu  (Fig. 35), ensuite sur « ALLUMER/ÉTEINDRE la chaudière » (Fig. 36) puis confirmer « Éteindre la chaudière » – Fig. 37. Lors de l'extinction, l'écran de désactivation apparaît en premier  (Fig. 38.) puis « La chaudière est éteinte » – Fig. 39.

En mode ARRÊT, la chaudière est éteinte, l'écran d'InfoWIN Touch est sombre et seule la LED est allumée en vert. L'écran se rallume en touchant InfoWIN Touch.

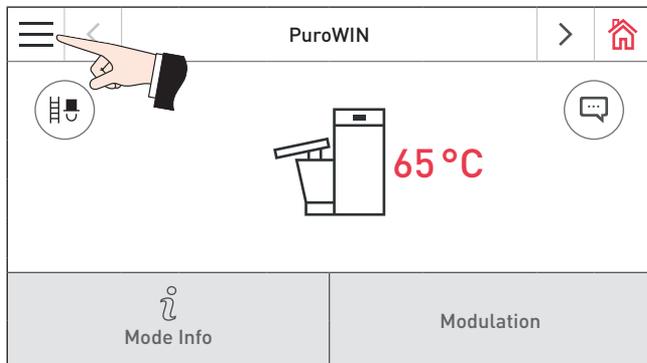


Fig. 35 Ecran d'accueil PuroWIN avec vis sans fin directe

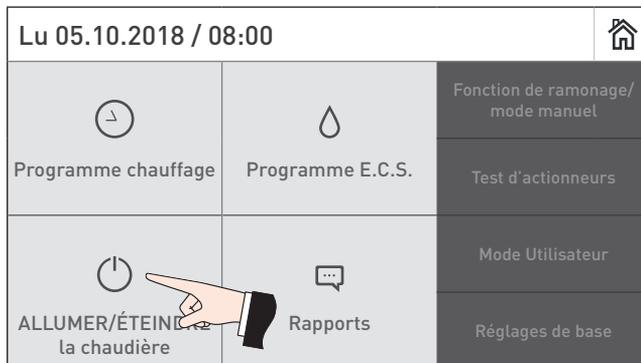


Fig. 36 Menu principal

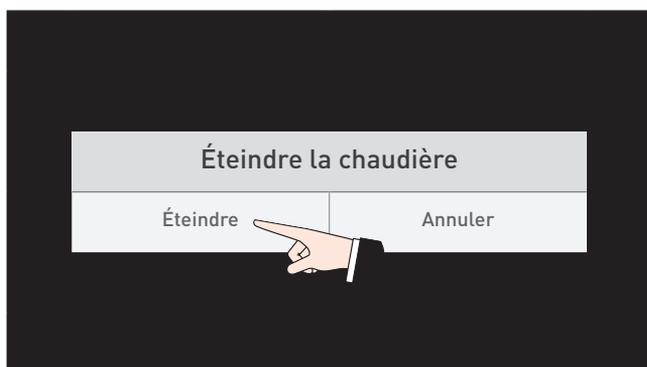


Fig. 37 Éteindre la chaudière

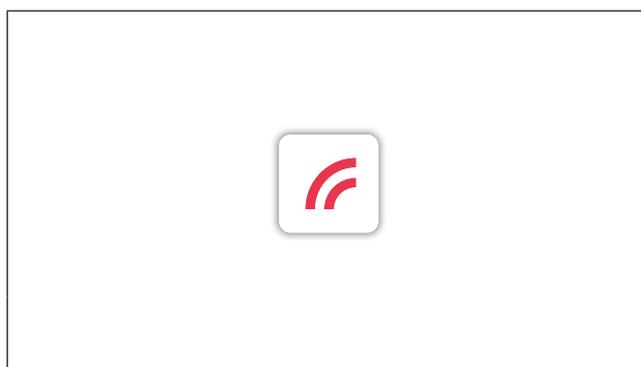


Fig. 38 La chaudière est éteinte



Fig. 39 La chaudière est éteinte

11.7 Extinction pour maintenance

Pour les travaux de nettoyage, d'entretien et de service, mettre la chaudière hors tension à l'aide de « Extinction pour maintenance »

Sur l'écran d'accueil, appuyer d'abord sur le bouton de menu  (Fig. 40), puis sur **Mode Utilisateur** (Fig. 41) et enfin sur « Extinction pour maintenance » (Fig. 42) avant de confirmer – Fig. 43.

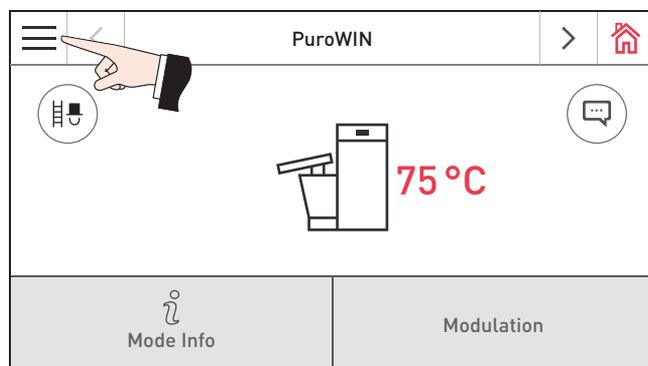


Fig. 40 Ecran d'accueil PuroWIN avec vis sans fin directe

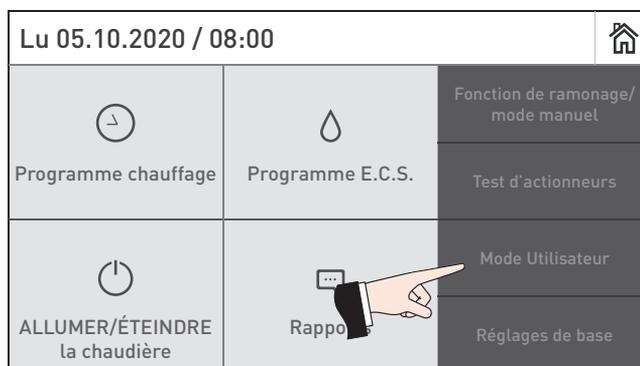


Fig. 41

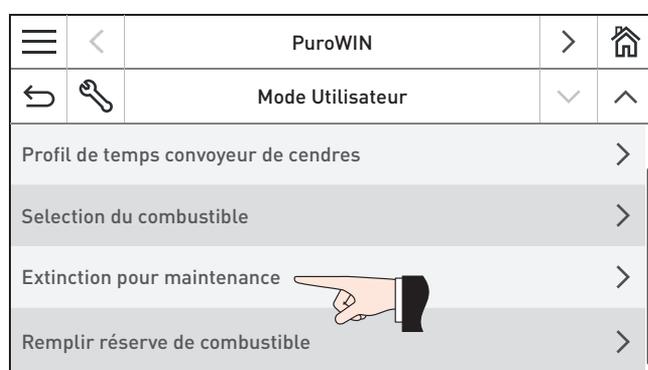


Fig. 42 Mode Utilisateur PuroWIN avec vis sans fin directe

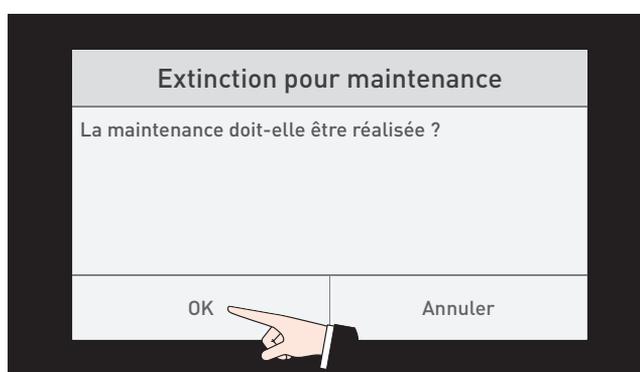


Fig. 43

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET MAINTENANCE

12. Liste des intervalles de nettoyage et d'entretien

La chaudière est munie d'un indicateur d'intervalles de nettoyage. Les injonctions de nettoyage s'affichent sur l'InfoWIN Touch et doivent être remises à zéro une fois le nettoyage réalisé – voir point 12.1.

Une chaudière propre permet d'économiser du combustible et ménager l'environnement. Veiller par conséquent à toujours nettoyer la chaudière à temps, dès affichage de la demande de nettoyage !

Les intervalles de nettoyage peuvent raccourcir ou rallonger en fonction du combustible employé, de la puissance consommée par le système de chauffage (allumage et extinction fréquents) et de la taille de la chaudière.

Par ailleurs, un entretien est nécessaire en plus du nettoyage. Celui-ci est également indiqué à l'écran par la mention « Entretien » et est réalisé par le service ou partenaire après-vente Windhager. Il est impératif pour avoir droit à la garantie.



Remarque !

Il est recommandé de consigner tous les contrôles, nettoyages et interventions dans un carnet de contrôle conformément à la législation autrichienne TRVB 118 H Annexe 2.

	Indication à l'écran	Que faire ?
Nettoyage	« Vider bac à cendres » Info 525 « Régime de secours ! Vider bac à cendres » Défaut 325	Vider le bac à cendres ou cendrier – voir 14.1 ou 14.2 Confirmer nettoyer – voir 12.1
Nettoyage général	« Nettoyage général » Info 526 « Régime de secours ! Nettoyage général » Défaut 326	Vider le bac à cendres ou cendrier – voir 14.1 ou 14.2 Nettoyer la chambre de combustion, sonde Thermocontrolr – voir 15.1 Nettoyer cendrier sous la chambre de combustion – voir 15.2 Nettoyer les surfaces d'échange supérieures – voir 15.3 Nettoyer la roue du ventilateur – voir 15.4 Aspirer le cendrier sous surfaces d'échanger – voir 15.5 Aspiration des cendres du récipient de collecte de l'évacuation automatique des cendres – voir 15.6 Nettoyer le tube d'évacuation des fumées vers la cheminée – voir 15.7 PuroWIN avec alimentation pneumatique : Nettoyer compartiment de combustible, tamis de filtre et détecteur de niveau de remplissage – voir 15.8 Confirmer nettoyer – voir 12.1
Entretien	« Entretien » Info 527 ou Erreur 327	Faire faire l'entretien par l'assistance au service ou partenaire après-vente Windhager dans les 3 mois qui suivent. Cette étape est impérative pour avoir droit à la garantie, voir point 16.
Silos à pellets		
	fois tous les deux ans ou après chaque cinquième livraison	Silo ou compartiment de stockage – voir point 17

12.1 Confirmation du nettoyage – réinitialisation de la demande de nettoyage



ATTENTION Dommages matériels

Le nettoyage de la chaudière **ne doit pas** être réinitialisé **sans qu'il y ait eu de nettoyage.**

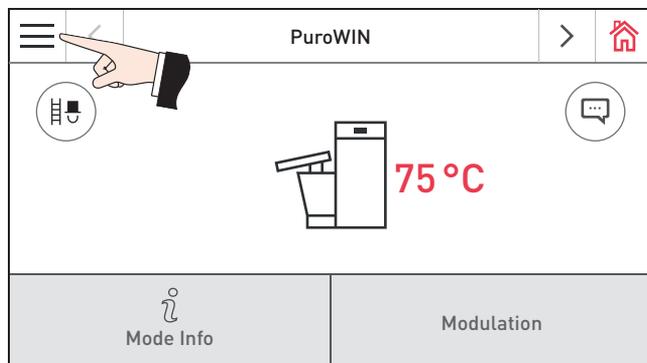


Fig. 44 Ecran d'accueil PuroWIN avec vis sans fin directe

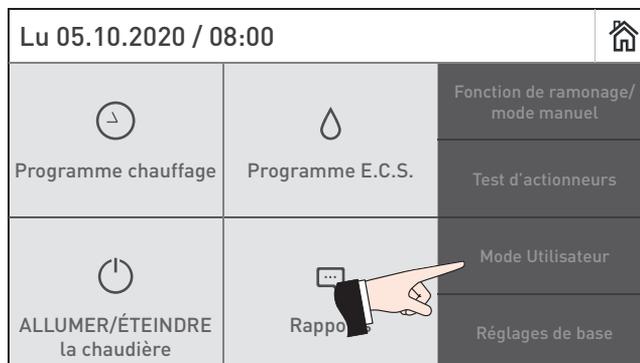


Fig. 45

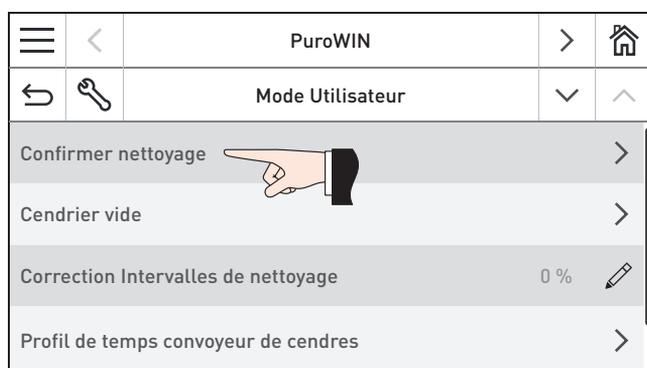


Fig. 46 Mode Utilisateur PuroWIN avec vis sans fin directe

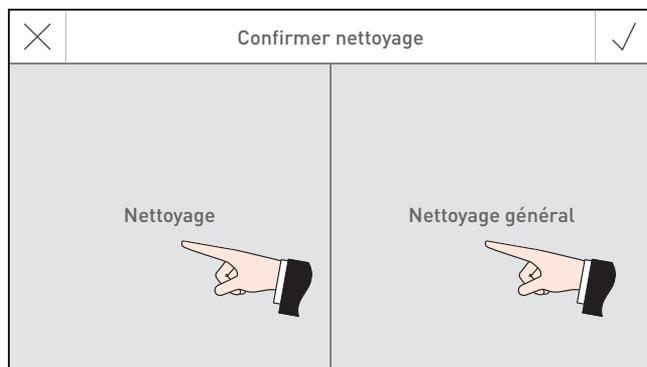


Fig. 47 Sélectionner Nettoyage ou Nettoyage général sur la PuroWIN avec bac à cendres

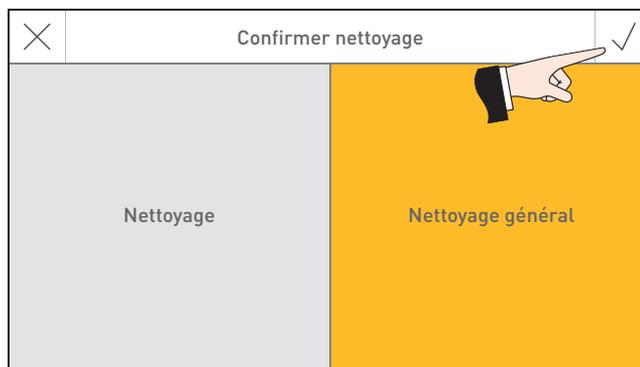


Fig. 48 Confirmer Nettoyage ou Nettoyage général sur la PuroWIN avec bac à cendres

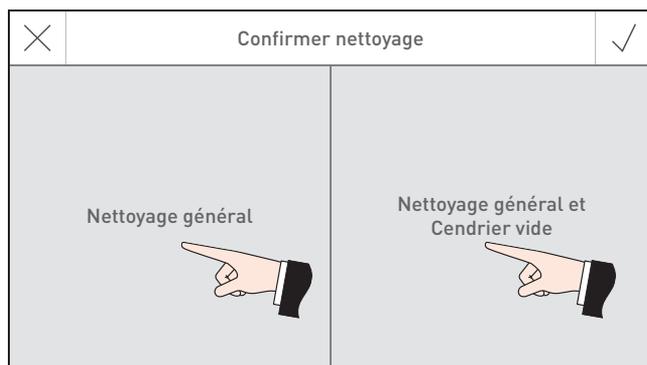


Fig. 49 Sélectionner Nettoyage général ou Nettoyage général ou Nettoyage général et Cendrier vide sur la PuroWIN avec cendrier

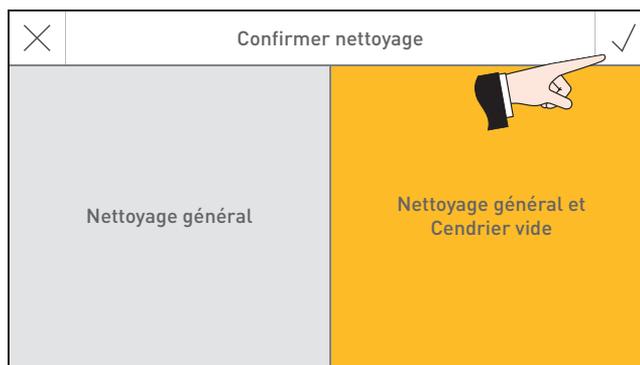


Fig. 50 Confirmer Nettoyage général ou Nettoyage général ou Nettoyage général et Cendrier vide sur la PuroWIN avec cendrier

13. Entretien de la jaquette et de l'afficheur

Au besoin, nettoyer la jaquette et l'afficheur avec un chiffon humide. En cas de salissures tenaces, utiliser de l'eau savonneuse ou de la lessive diluée (ne pas utiliser de produit corrosif ni d'instruments à arêtes vives).

14. Nettoyage



RISQUES Blessure

Ne pas ouvrir la porte du cendrier ou de la chambre de combustion tant que la chaudière est en service.

- Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.

14.1 Vider le bac à cendres

Remarque !



Après la mise en service ou après avoir retiré les cendres du récipient de collecte (point 15.6), il se peut qu'il ne reste qu'une petite quantité de cendres dans le cendrier malgré le rapport « Vider bac à cendres ». Les cendres de la chaudière sont tout d'abord transportées dans le récipient de collecte et ce n'est que lorsque ce dernier est partiellement rempli qu'elles poursuivent leur route jusqu'au cendrier.

- Ouvrez les fermetures de serrage inférieures et retirez le bac à cendres – Fig. 51.

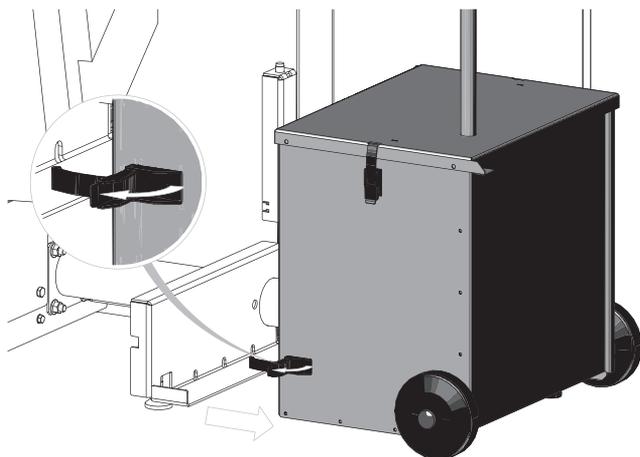


Fig. 51

- Fermer l'ouverture et emmener le bac à cendres vers son lieu de vidage – Fig. 52.

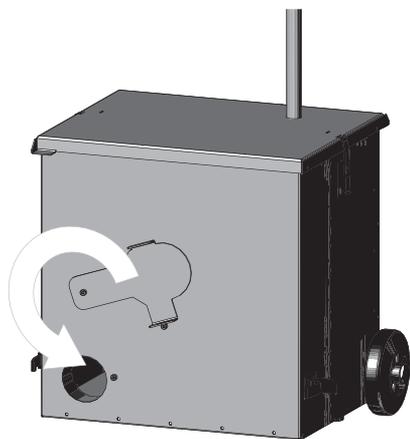


Fig. 52

Entretien, nettoyage et maintenance

- ▶ Défaire les fermetures à genouillère latérales du bac à cendres, enlever le couvercle et vider le bac à cendres – Fig. 53.



RISQUES Risque d'incendie

- ▶ Risque d'incendie lié à de la cendre encore chaude ! Stocker provisoirement la cendre dans des conteneurs verrouillables et ininflammables posés sur un support non combustible pendant au moins 48 heures.



ATTENTION Dommages matériels

La cendre peut être enrichie de métaux lourds. Les métaux peuvent nuire à la fertilité du sol. La cendre n'est donc pas adaptée comme engrais. Elle doit être éliminée avec les déchets résiduels.

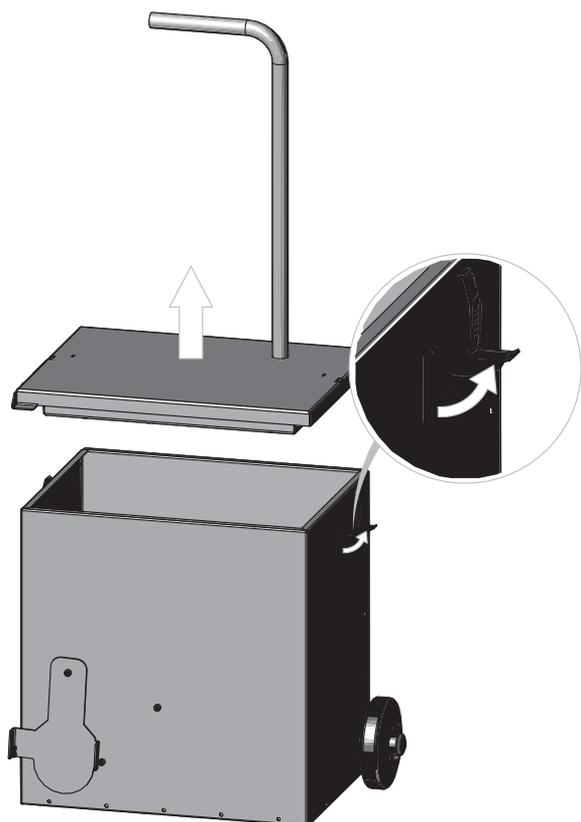


Fig. 53

Remise en place :

- ▶ Remettre en place le bac à cendres en procédant dans l'ordre inverse.
- ▶ Confirmer la demande de nettoyage « Nettoyage » après avoir terminé le vider le bac à cendres – voir point 12.1 sur la page 29.



RISQUES Blessure

La chaudière ne doit pas être utilisée sans bac à cendres !



ATTENTION Dommages matériels

Contrôler de nouveau la bonne position et l'étanchéité du bac à cendres et du couvercle après le montage – risque d'air parasite !

- ▶ Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé et doit présenter une empreinte propre. Si les dommages indiquent une fuite, faire remplacer le joint d'étanchéité par le service après-vente de Windhager ou par un chauffagiste.

14.2 Cendrier vide (accessoire)

- Dans le mode Utilisateur, activer la fonction « Cendrier vide » sur l'InfoWIN Touch – Fig. 54 à Fig. 56.

L'évacuation des cendres de la chaudière est interrompue pendant 2 heures. Au cours de ces 2 heures, le cendrier peut être vidé.

Remarque !



Les intervalles de vidage peuvent être plus courts ou plus longs en fonction du combustible employé, de la puissance consommée par le système de chauffage (allumage et extinction fréquents) et de la taille de la chaudière.

Nous recommandons de vider le cendrier 1 fois par an sur les PuroWIN PW 24-60 et 2 fois par an sur les PuroWIN PW 72-103.

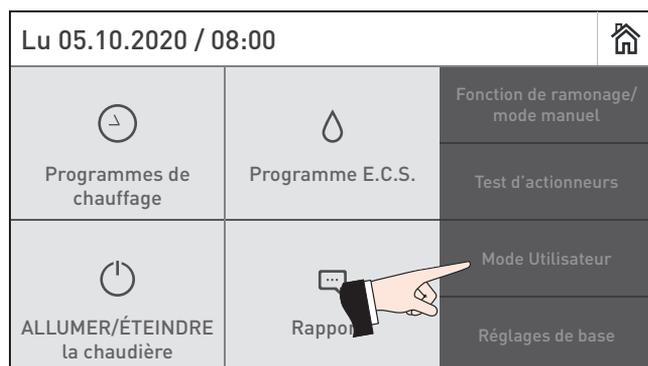


Fig. 54 Mode utilisateur

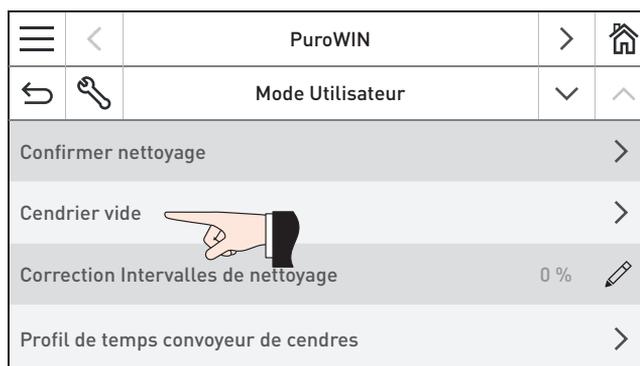


Fig. 55 Mode utilisateur PuroWIN



Fig. 56

- Retirer la surveillance du niveau de remplissage du cendrier (accessoire), si présente, du capot du cendrier – Fig. 57.

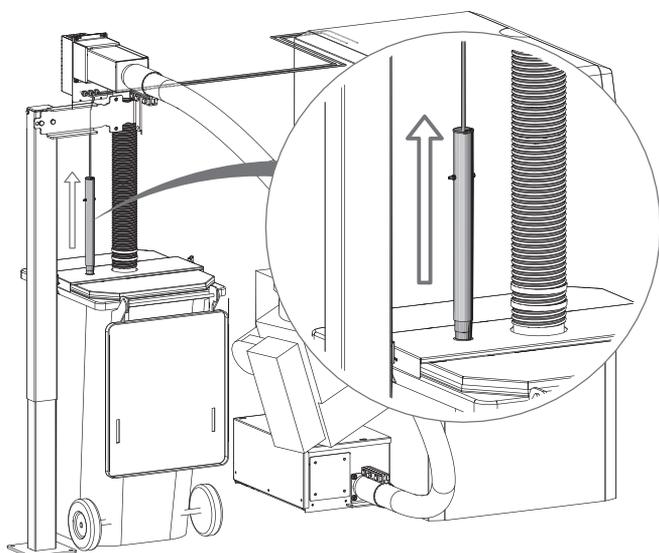


Fig. 57 Retirer la surveillance du niveau de remplissage du cendrier (accessoire)

Entretien, nettoyage et maintenance

- ▶ Ouvrir les deux fermetures à genouillère et retirer le cendrier – Fig. 58.
- ▶ Vider le cendrier comme s’il était plein ou transférer son contenu dans un autre contenant – Fig. 59.



RISQUES Blessure

Si le cendrier est plein de cendres, le poids du cendrier complet peut atteindre plus de 300 kg.



Conseil !

Ne laisser le cendrier se remplir qu’à moitié.



RISQUES Risque d’incendie

▶ Risque d’incendie lié à de la cendre encore chaude ! Stocker provisoirement les cendres pendant au moins 48 heures.

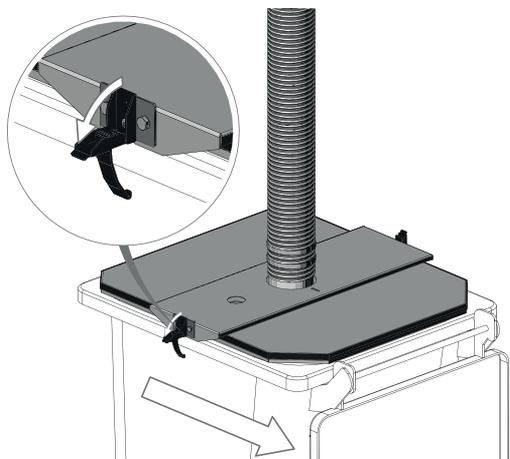


Fig. 58 Ouvrir les fermetures à genouillère et retirer le cendrier

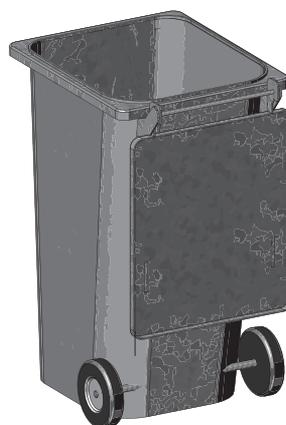


Fig. 59 Vider le cendrier ou transférer son contenu dans un autre contenant



ATTENTION Dommages matériels

La cendre peut être enrichie de métaux lourds. Les métaux peuvent nuire à la fertilité du sol. La cendre n’est donc pas adaptée comme engrais. Elle doit être éliminée avec les déchets résiduels.

Remise en place :

- ▶ Remettre en place le bac à cendres en procédant dans l’ordre inverse.
- ▶ Confirmer la demande de nettoyage « Nettoyage » après avoir terminé le vider le bac à cendres – voir point 12.1 sur la page 29.



RISQUES Blessure

La chaudière ne doit pas fonctionner sans le cendrier !



ATTENTION Dommages matériels

S’assurer que le capot du cendrier est correctement positionné et vérifier son étanchéité lors du montage.

- ▶ Le joint d’étanchéité ne doit pas être endommagé et doit présenter une empreinte propre. Si les dommages indiquent une fuite, faire remplacer le joint d’étanchéité par le service après-vente de Windhager ou par un chauffagiste.

14.3 Confirmer la demande de nettoyage

- ▶ Confirmer la demande de nettoyage après avoir terminé le « Nettoyage » – voir point 12.1 sur la page 29.

15. Nettoyage général

15.1 Nettoyer la chambre de combustion, sonde Thermocontrol



RISQUES Blessure

Ne pas ouvrir la porte du cendrier ou du foyer tant que la chaudière est en service.

- ▶ Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.



RISQUES Risque d'incendie

- ▶ Veiller à ce qu'aucune particule incandescente ne se trouve dans les résidus de combustion avant de procéder au nettoyage à l'aide d'un aspirateur !



AVERTISSEMENT surface chaude : Risque de brûlure !

- ▶ Laisser absolument refroidir la chaudière avant d'effectuer le nettoyage.

- ▶ Toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62) et attendre que la phase d'extinction soit terminée (cette phase peut durer 1 heure), puis mettre la chaudière hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et la sécuriser contre toute remise en circuit – Fig. 63.

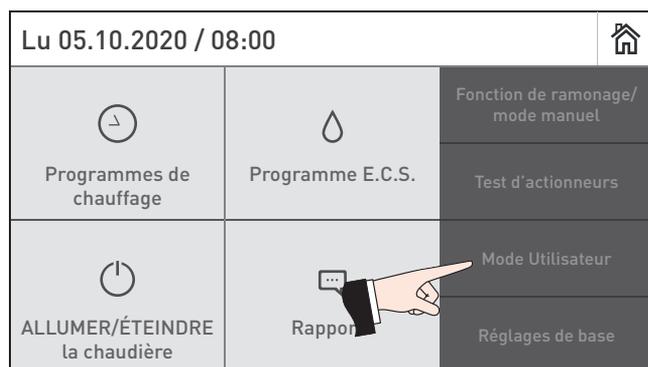


Fig. 60 Mode utilisateur

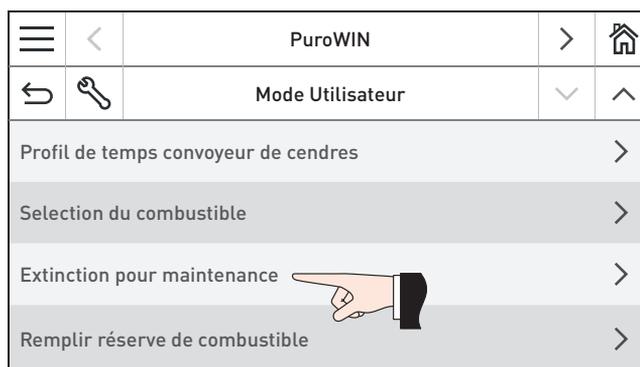


Fig. 61 Mode utilisateur → Extinction pour maintenance

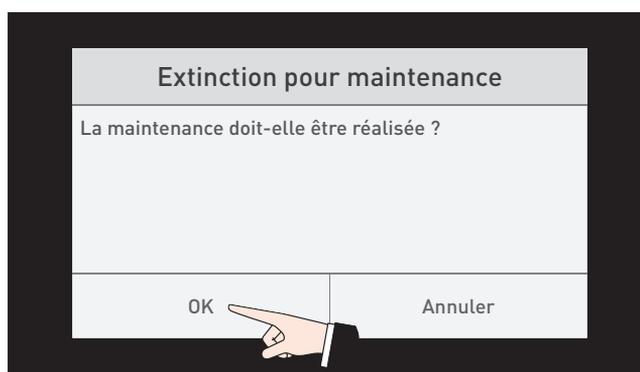


Fig. 62 OK → Eteindre la chaudière

- ▶ Ouvrir la porte de la jaquette et la porte de la chambre de combustion – Fig. 64.
- ▶ Soulever le tube-foyer, nettoyer le tube et le foyer avec un pinceau – Fig. 65.
NE PAS nettoyer la chambre de combustion ou la démonter – Risque de dommages ! – Fig. 66.
- ▶ Au besoin, éliminer la suie de la sonde Thermocontrol à l'aide d'un pinceau de nettoyage – Fig. 67.



Fig. 63 Mettre l'interrupteur principal en position « O » et le sécuriser contre toute remise en circuit à l'aide d'un cadenas

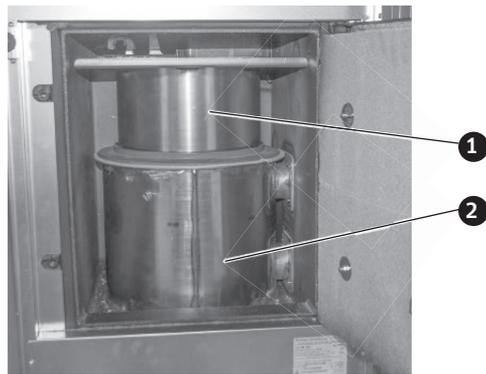


Fig. 64 Foyer avec tube-foyer et chambre de combustion quand la porte est ouverte

- 1..... Tube-foyer
- 2..... Chambre de combustion



Fig. 65 Enlever le tube-foyer et nettoyer le foyer



Fig. 66 NE PAS nettoyer la chambre de combustion ou la démonter – Risque de dommages !

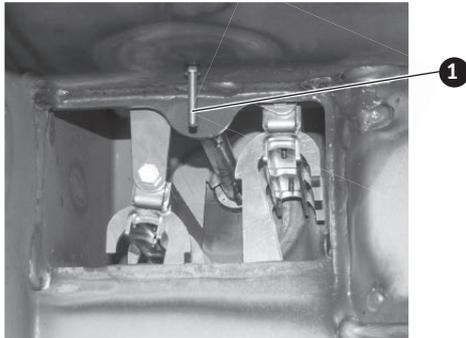


Fig. 67 Nettoyage de la sonde Thermocontrol

- 1..... Sonde Thermocontrol

Remise en place :

- Remettre en place en procédant dans l'ordre inverse.



ATTENTION Dommages matériels

- **Vérifier l'ÉTANCHÉITÉ de la porte de la chambre de combustion.** Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé et doit présenter une empreinte propre. Si les dommages indiquent une fuite, faire remplacer le joint d'étanchéité par le service après-vente de Windhager ou par un chauffagiste.

15.2 Nettoyer cendrier sous la chambre de combustion



RISQUES Blessure

Ne pas ouvrir la porte du cendrier ou du foyer tant que la chaudière est en service.

- ▶ Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.



AVERTISSEMENT surface chaude : Risque de brûlure !

- ▶ Laisser absolument refroidir la chaudière avant d'effectuer le nettoyage.



RISQUES Risque d'incendie

- ▶ Veiller à ce qu'aucune particule incandescente ne se trouve dans les résidus de combustion avant de procéder au nettoyage à l'aide d'un aspirateur !
- ▶ Toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre que la phase d'extinction soit terminée (cette phase peut durer 1 heure), puis mettre la chaudière hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et la sécuriser contre toute remise en circuit – Fig. 63 sur la page 35.
- ▶ Ouvrir la porte de la jaquette et la porte du cendrier – Fig. 68.
- ▶ Nettoyer le cendrier et la zone en dessous – Fig. 69.

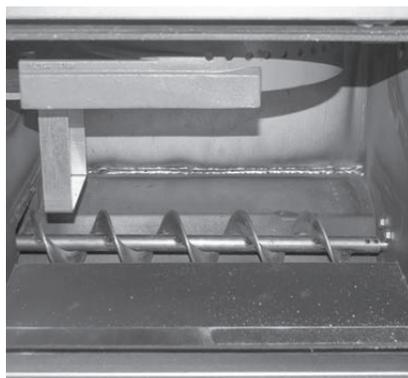


Fig. 68 Cendrier



Fig. 69 Zone gazéificateur

Remise en place :

- ▶ Remettre en place en procédant dans l'ordre inverse.



ATTENTION Dommages matériels

- ▶ **Vérifier l'ÉTANCHÉITÉ de la porte du bac à cendres.** Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé et doit présenter une empreinte propre. Si les dommages indiquent une fuite, faire remplacer le joint d'étanchéité par le service après-vente de Windhager ou par un chauffagiste.

15.3 Nettoyer les surfaces d'échange supérieures



RISQUES Blessure

Ne pas ouvrir le couvercle des surfaces d'échange tant que la chaudière est en service.

- ▶ Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.



AVERTISSEMENT surface chaude : Risque de brûlure !

- ▶ Laisser absolument refroidir la chaudière avant d'effectuer le nettoyage.
- ▶ Toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre que la phase d'extinction soit terminée (cette phase peut durer 1 heure), puis mettre la chaudière hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et la sécuriser contre toute remise en circuit – Fig. 63 sur la page 35.
- ▶ Soulever le recouvrement arrière, enlever les quatre écrous papillons du couvercle de nettoyage et soulever le couvercle.
- ▶ Nettoyer les parties supérieures de la surface d'échange avec un aspirateur ou avec un pinceau – Fig. 70.

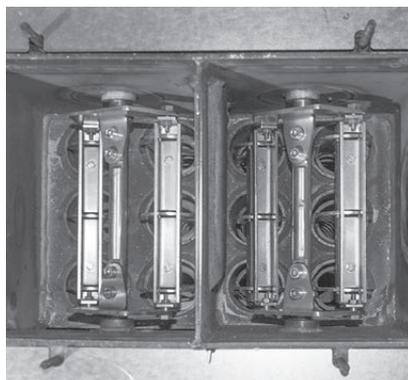


Fig. 70 Nettoyer les surfaces d'échange supérieures

Remise en place :

- ▶ Remettre en place en procédant dans l'ordre inverse.



ATTENTION Dommages matériels

- ▶ **Vérifier l'ÉTANCHÉITÉ du couvercle des surfaces d'échange.** Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé et doit présenter une empreinte propre. Si les dommages indiquent une fuite, faire remplacer le joint d'étanchéité par le service après-vente de Windhager ou par un chauffagiste.

15.4 Nettoyage de la roue du ventilateur



RISQUES Blessure

La roue du ventilateur ne doit être ni déposée ni nettoyée tant que la chaudière est en service.

- ▶ Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.



AVERTISSEMENT surface chaude : Risque de brûlure !

- ▶ Laisser absolument refroidir la chaudière avant d'effectuer le nettoyage.

- ▶ Toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre que la phase d'extinction soit terminée (cette phase peut durer 1 heure), puis mettre la chaudière hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et la sécuriser contre toute remise en circuit – Fig. 63 sur la page 35.
- ▶ Débrancher le câble du ventilateur, dévisser les écrous papillons du ventilateur et enlever le ventilateur – Fig. 71, Fig. 72.
- ▶ Nettoyer la roue du ventilateur (Fig. 73) et enlever la suie à l'intérieur du caisson du ventilateur.



Fig. 71 Débrancher et déposer le ventilateur (illustration PuroWIN PW 24-60)



Fig. 72 Débrancher et déposer le ventilateur (illustration PuroWIN PW 72-103)



Fig. 73 Nettoyer la roue du ventilateur

Remise en place :

- ▶ Remettre en place en procédant dans l'ordre inverse.



ATTENTION Dommages matériels

- ▶ **Vérifier l'ÉTANCHÉITÉ de la porte du caisson de ventilateur.** Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé et doit présenter une empreinte propre. Si les dommages indiquent une fuite, faire remplacer le joint d'étanchéité par le service après-vente de Windhager ou par un chauffagiste.

15.5 Aspirer le cendrier sous surfaces d'échange, nettoyez la sonde lambda



RISQUES Blessure

Ne pas ouvrir le couvercle du cendrier tant que la chaudière est en service.

- ▶ Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.



AVERTISSEMENT surface chaude : Risque de brûlure !

- ▶ Laisser absolument refroidir la chaudière avant d'effectuer le nettoyage.

- ▶ Toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre que la phase d'extinction soit terminée (cette phase peut durer 1 heure), puis mettre la chaudière hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et la sécuriser contre toute remise en circuit – Fig. 63 sur la page 35.
- ▶ Dévisser le recouvrement de la paroi latérale de droite (4 vis à tête), retirer l'isolation, desserrer le couvercle sur la paroi de chaudière – Fig. 74. Retirer le couvercle et aspirer le cendrier – Fig. 75.
- ▶ Nettoyer la sonde lambda via l'ouverture de nettoyage au niveau du bac à cendres sous les surfaces d'échange – Fig. 75.

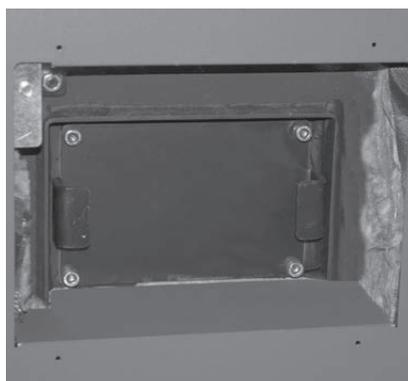


Fig. 74 Défaire le couvercle sur la paroi de la chaudière

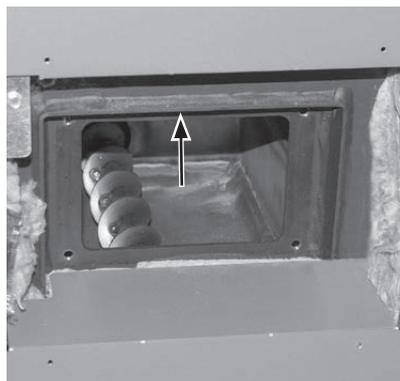


Fig. 75 Aspirer le cendrier, nettoyer la sonde lambda intérieure au-dessus de l'ouverture de nettoyage

Remise en place :

- ▶ Remettre en place en procédant dans l'ordre inverse.



ATTENTION Dommages matériels

- ▶ **Vérifier l'ÉTANCHÉITÉ lors de l'ouverture pour le nettoyage.** Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé et doit présenter une empreinte propre. Si les dommages indiquent une fuite, faire remplacer le joint d'étanchéité par le service après-vente de Windhager ou par un chauffagiste.

15.6 Aspiration des cendres du récipient de collecte



RISQUES Blessure

Ne pas démonter le couvercle du récipient de collecte pendant le fonctionnement de la chaudière.

- Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.



AVERTISSEMENT surface chaude : Risque de brûlure !

- Laisser absolument refroidir la chaudière avant d'effectuer le nettoyage.

- Toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre que la phase d'extinction soit terminée (cette phase peut durer 1 heure), puis mettre la chaudière hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et la sécuriser contre toute remise en circuit – Fig. 63 sur la page 35.

- Dévisser le couvercle du récipient de collecte (4 vis), le retirer – Fig. 76, Fig. 77.

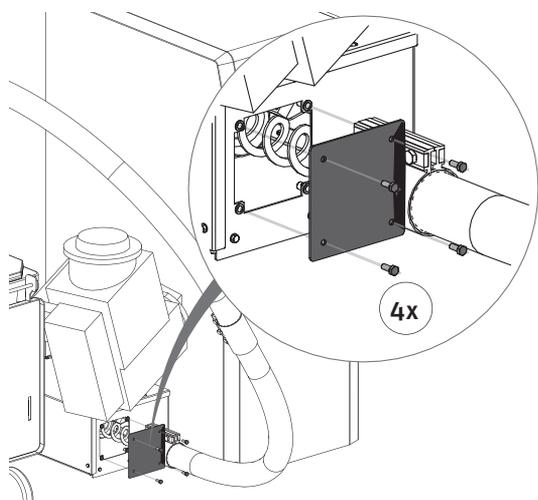


Fig. 76 Retirer le couvercle et aspirer le contenu du cendrier

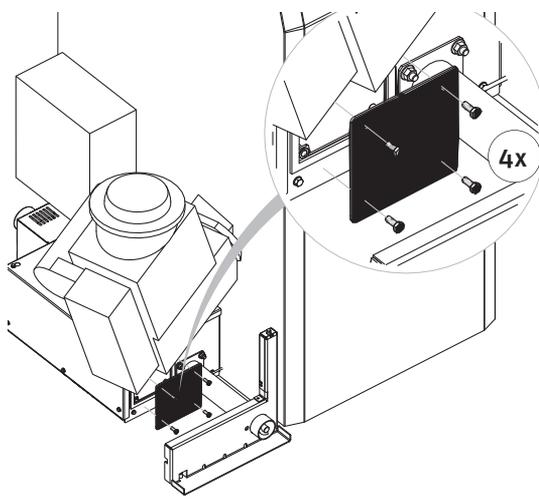


Fig. 77 Retirer le couvercle et aspirer le contenu du cendrier



ATTENTION Dommages matériels

- Aspirer complètement le bac de cendres du récipient de collecte. Les deux volets (Fig. 78) doivent être complètement en contact après l'aspiration pour éviter que de l'air parasite ne soit aspiré.

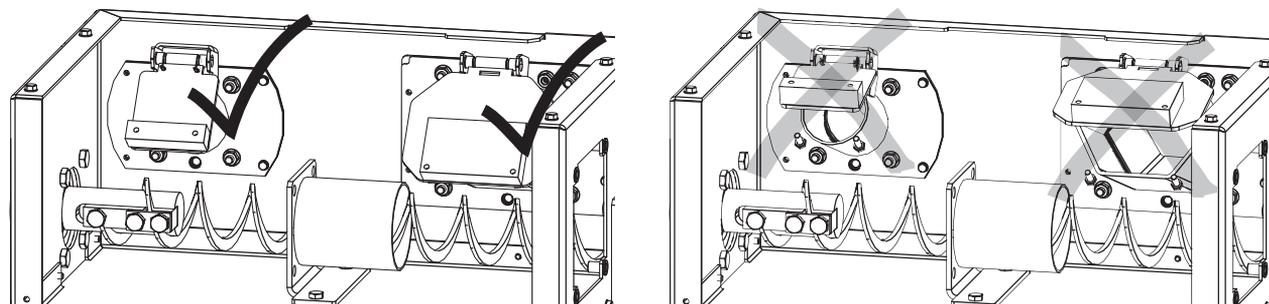


Fig. 78 Le bac de cendres du récipient de collecte doit être complètement aspiré, les volets doivent être en contact

Remise en place :

- Remettre en place en procédant dans l'ordre inverse.



ATTENTION Dommages matériels

- **VÉRIFIER L'ÉTANCHÉITÉ DU COUVERCLE.** Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé et doit présenter une empreinte propre. Si les dommages indiquent une fuite, faire remplacer le joint d'étanchéité par le service après-vente de Windhager ou par un chauffagiste.

15.7 Nettoyage du tube de fumées vers la cheminée



RISQUES Blessure

- ▶ Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.

- ▶ Nettoyer et aspirer le tube d'évacuation des fumées (tube de liaison entre la chaudière et la cheminée) au niveau de l'ouverture de nettoyage.



ATTENTION Dommages matériels

Lors du nettoyage du tuyau d'évacuation des fumées, attention aux sondes dans la buse de fumées. Celles-ci ne doivent être ni tordues ni endommagées. La garantie ne prend pas en charge les dommages dus à un nettoyage incorrect !

15.8 Nettoyage du compartiment de combustible, du tamis de filtre et du détecteur de niveau de remplissage ou remplissage d'urgence du compartiment de combustible

Sur PuroWIN avec alimentation pneumatique uniquement

Un nettoyage de ces pièces est nécessaire quand il s'y est accumulé trop de poussière.

Si aucun combustible ne peut être transporté dans le compartiment de combustible au moyen de l'alimentation automatique, il est alors possible de procéder à un remplissage d'urgence manuel par le couvercle de révision.



RISQUES Blessure

Ne pas ouvrir le couvercle du compartiment de combustible tant que la chaudière est en service.

- ▶ Pour le nettoyage général, toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre jusqu'à ce que la phase d'extinction soit terminée.



AVERTISSEMENT Danger d'écrasement par la vis sans fin en rotation.

- ▶ Avant d'ouvrir le couvercle de révision, toujours mettre la chaudière hors tension en coupant l'interrupteur principal – Fig. 63 sur la page 35.

15.8.1 Nettoyage ou contrôle

- ▶ Toujours éteindre préalablement la chaudière via « Mode utilisateur » → « Extinction pour maintenance » → « OK » (Fig. 60 à Fig. 62 sur la page 34) et attendre que la phase d'extinction soit terminée (cette phase peut durer 1 heure), puis mettre la chaudière hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et la sécuriser contre toute remise en circuit – Fig. 63 sur la page 35.
- ▶ Desserrer le couvercle de révision sur le compartiment de combustible et le retirer – Fig. 79.
- ▶ Eliminer la poussière du compartiment de combustible, du tamis de filtre (Fig. 80 – disponible uniquement pour un système d'aspiration avec tuyaux et coudes en acier) et du détecteur de niveau de remplissage – Fig. 81.



Remarque !

Selon la qualité du combustible, un nettoyage régulier du tamis de filtre peut être nécessaire – Fig. 80.



Fig. 79 Défaire le couvercle sur le compartiment de combustible

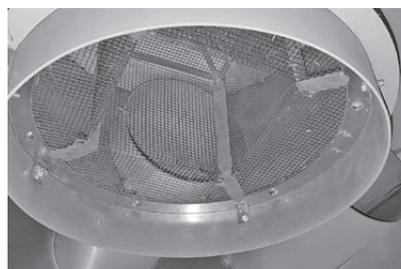


Fig. 80 Eliminer la poussière du tamis de filtre (disponible uniquement pour un système d'aspiration avec tuyaux et coudes en acier)

Entretien, nettoyage et maintenance

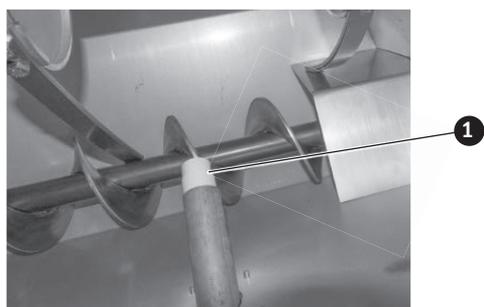


Fig. 81 Débarrasser le détecteur de niveau de la poussière

1..... Détecteur de niveau de remplissage

15.8.2 Remplissage d'urgence du compartiment de combustible

- Remplir de carburant le réservoir à l'ouverture de révision avec un petit seau ou une pelle.



AVERTISSEMENT Blessure

- Reposer le couvercle de révision. La chaudière ne doit pas fonctionner sans le couvercle de révision !

Remise en place :

- Remettre en place en procédant dans l'ordre inverse.



ATTENTION Dommages matériels

- Visser le couvercle de révision en commençant par les écrous situés au centre en haut et en bas, puis serrer alternativement vers l'extérieur. Le couvercle de révision doit être appliqué hermétiquement.

15.9 Vidage du bac à cendres ou du cendrier

- Vider le bac à cendres ou le cendrier comme décrit au point 14.1 sur la page 30 ou 14.2 sur la page 32.

15.10 Confirmer la demande de nettoyage

- Confirmer la demande de nettoyage après avoir terminé le « Nettoyage général » – voir point 12.1 sur la page 29.

16. Entretien

Un entretien est nécessaire en plus du nettoyage de la chaudière. Celui-ci est en outre indiqué à l'écran avec la mention « Entretien » (Fig. 82) et est réalisé par le service après-vente Windhager ou par un de ses partenaires de service après-vente. Il est impératif pour avoir droit à la garantie. L'entretien doit être réalisé selon les injonctions sur InfoWIN Touch (Info 527 ou Erreur 327) ou avoir lieu au plus tard selon le jour indiqué sur la plaquette de contrôle – Fig. 83.

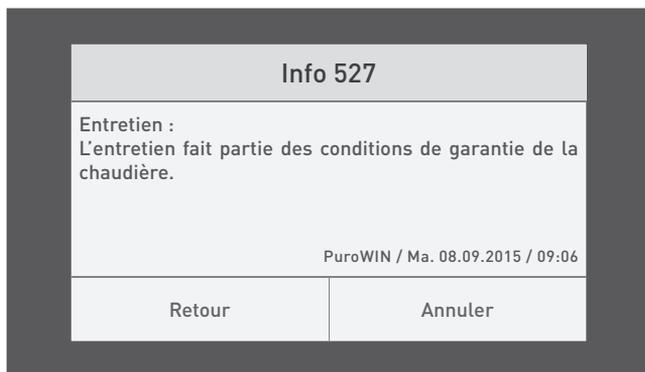


Fig. 82



Fig. 83 Plaquette de contrôle pour l'entretien

17. Nettoyer la silo ou compartiment de stockage

Selon la norme DIN EN ISO 20023, les silos à pellets doivent être nettoyés à fond au moins une fois tous les deux ans ou après chaque cinquième livraison, selon ce qui se produit en premier.



RISQUES Risque d'asphyxie

L'accès au silo ou aux compartiments de stockage ne peut se faire que dans le respect des mesures de sécurité. L'entrée dans des silos non ventilés (notamment des cuves enterrées) nécessite des mesures plus strictes - point 3.3.1 Mesures de sécurité selon la norme DIN EN ISO 20023 sur le côté 9.

Conseil !



L'extraction brevetée facilite l'entretien de votre silo. Il est possible de bloquer la commutation entre les sondes d'aspiration (voir la notice d'utilisation d'InfoWIN Touch). Les pellets sont ainsi uniquement prélevés par une sonde ou au niveau d'une « zone » et le silo est complètement vidé à cet endroit. Ensuite, le fonctionnement est de nouveau commuté sur « automatique » et il se poursuit librement avec toutes les sondes. Il est ainsi possible de vider entièrement l'ensemble du silo à intervalles réguliers.

La poussière de pellets est à 100 % biologique et peut donc être éliminée avec les déchets biologiques.



ATTENTION Dommages matériels

Ne pas marcher sur les pellets situés autour de la sonde d'aspiration en entrant dans le silo ou le compartiment de stockage.



RISQUES Danger d'explosion

En cas d'utilisation d'appareils de nettoyage électriques (aspirateurs industriels), les conditions suivantes concernant la protection contre les explosions doivent être satisfaites (principalement une protection anti-explosion à l'intérieur des appareils de nettoyage) :

- ▶ être exempt de toute source d'inflammation interne ;
- ▶ et présenter un indice de protection IP 54 selon la norme IEC 60529.

Respecter également les consignes de sécurité sur l'autocollant du silo :

Symbole	Type de danger ou signification
	Risque de concentrations nocives de CO, ne pas entrer dans la salle de stockage pendant les quatre premières semaines après une nouvelle livraison de pellets.
	L'accès est interdit aux personnes non autorisées. Garder la porte fermée. Éloigner les enfants.
	Interdiction de fumer, de faire du feu ou d'utiliser d'autres sources d'inflammation.
	Éteindre la chaudière à pellets au moins 15 minutes avant d'entrer et/ou de remplir le silo.
	Prévoir une ventilation suffisante avant d'y pénétrer. La ventilation doit être maintenue tant qu'une personne se trouve dans le silo.

Symbole	Type de danger ou signification
	N'accéder au silo que sous la surveillance d'une personne se tenant à l'extérieur du silo et pouvant apporter son aide en cas d'accident.
	Risque de blessures dues à des pièces en mouvement.
	Protéger les pellets contre l'humidité.
	Pour des silos de plus de 15 t : accès uniquement avec un détecteur de CO personnel.

En cas de malaise, quitter immédiatement le silo et consulter un médecin !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques pour le dimensionnement de l'installation d'évacuation des fumées selon la norme EN 13384-1 voir notice de montage.

PuroWIN chaudière à matière broyée	Unité	PW 24		PW 30		PW 40		PW 49		PW 60		PW 72		PW 83		PW 99		PW 103		
		Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale	Charge partielle nominale
Classe de chaudière selon EN 303-5		5																		
Fonctionnement de la chaudière		Chaudière à dépression ; sans condensation ; ventilateur tirage asp.																		
Type de combustible selon EN 303-5	admissible	Plaquettes de bois selon EN ISO 17225-4 Classe de propriétés A1 ou A2, taille des particules P31S																		
Volume d'eau de la chaudière	l	121,5	121,5	141,4	141,4	141,4	141,4	141,4	141,4	127	127	192	192	192	192	192	192	192	192	192
Résistance côté eau Matière broyée	$\Delta T = 10 \text{ }^\circ\text{K}$	0,8	5,9	0,9	6,3	1,2	10,3	1,8	15,4	2,3	24,9	0,24	4,11	0,35	5,76	0,53	8,81	0,59	9,71	
	$\Delta T = 20 \text{ }^\circ\text{K}$	0,3	1,5	0,3	1,7	0,4	2,7	0,5	4,0	0,7	6,4	0,01	0,83	0,03	1,15	0,08	1,72	0,09	1,89	
Plage de réglage de la température de la chaudière		70 - 85 (uniquement en mode réserve tampon)																		
Température de retour	min.	55																		
Pression de service max.	bar	3																		
Pression d'épreuve	bar	4,5																		
Protection électrique alimentation		PuroWIN : 13 (à action retardée) Alimentation pneumatique : 16 (à action retardée)																		
Poids du corps de base de la chaudière	kg	497	497	531	531	531	531	531	531	562	562	881	881	881	881	881	881	881	881	881
Dimensions voir notice de montage																				
Valeurs issues de l'examen de type du Centre de contrôle technique TÜV SÜD Munich, n° du rapport de contrôle : H-C1 1408-00/16 bis H-C6 1408-00/18																				
Rendement de combustion η_f ($100 - q_A - q_{lu} - q_f$)	Matière broyée	%	98,4	95,4	97,8	95,0	97,6	95,2	97,3	95,3	97,0	95,5	97,0	95,0	97,1	94,5	97,2	93,9	97,2	93,9
Rendement de la chaudière η_w	Matière broyée	%	93,4	93,5	93,0	93,4	93,6	93,8	94,0	94,2	94,5	94,7	94,5	94,3	94,5	93,8	94,5	93,1	94,5	93,1
Température des fumées	Matière broyée	$^\circ\text{C}$	65	111	62	112	65	111	67	111	69	110	71	118	73	128	75	143	75	143
Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux	CO		19	19	19	15	15	15	11	11	7	7	15	15	21	31	31	31	31	31
	NO _x		74	90	90	86	86	83	83	83	78	78	87	87	96	107	107	107	107	107
	OGC		1	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0
	Particules		1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	8	8	12	18	18	18	18	18
Puissance électrique absorbée :																				
Puissance absorbée à charge nominale	Matière broyée	W	81	92	92	105	105	120	120	133	133	174	174	220	220	294	294	294	294	294
Puissance absorbée à charge partielle	Matière broyée	W	53	54	54	60	60	66	66	72	72	93	93	116	116	141	141	191	191	191
Puissance absorbée max. cont. Marche	Matière broyée	W	231	191	191	218	218	249	249	276	276	301	301	327	327	355	355	355	355	355
Mode veille (Standby)	Matière broyée	W	12																	
Consommation maximale lors de l'allumage	Matière broyée	W	2500																	
Allumage	Matière broyée	Wh	308																	

Caractéristiques techniques

PuroWIN chaudière à pellets	Unité	PWPE 60		PWPE 75		PWPE 90		PWPE 100		
		Charge partielle	Charge nominale	Charge partielle	Charge nominale	Charge partielle	Charge nominale	Charge partielle	Charge nominale	
Classe de chaudière selon EN 303-5		5								
Fonctionnement de la chaudière		Chaudière à dépression ; sans condensation ; ventilateur tirage asp.								
Type de combustible selon EN 303-5	admissible	Pellets selon EN ISO 17225-2 A1, Ø 6 mm, longueur 10 – 40 mm								
Volume d'eau de la chaudière	l	127	192	192	192	192	192	192	192	
Résistance côté eau	Pellets $\Delta T = 10 \text{ }^\circ\text{K}$ $\Delta T = 20 \text{ }^\circ\text{K}$	2,3 0,7	24,9 6,4	0,27 0,01	4,53 0,91	0,43 0,05	7,00 1,39	0,53 0,08	8,81 1,72	
Plage de réglage de la température de la chaudière		70 - 85 (uniquement en mode réserve tampon)								
Température de retour	min.	55								
Pression de service max.		3								
Pression d'épreuve		4,5								
Protection électrique alimentation		PuroWIN : 13 (à action retardée) Alimentation pneumatique : 16 (à action retardée)								
Poids du corps de base de la chaudière		562	881	881	881	881	881	881	881	
Dimensions voir notice de montage										
Valeurs issues de l'examen de type du Centre de contrôle technique TÜV SÜD Munich, n° du rapport de contrôle : H-C1 1408-00/16 bis H-C6 1408-00/18										
Rendement de combustion η_F ($100 - q_A - q_U - q_F$)	Pellets	%	97,5	95,8	97,4	95,4	97,3	94,9	97,2	94,6
Rendement de la chaudière η_W	Pellets	%	93,9	94,6	94,0	94,4	94,0	94,3	94,1	94,2
Température des fumées	Pellets	°C	71	110	73	118	74	126	75	132
Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux	CO		12	12	12	12	12	12	13	
	NO _x		98	96	96	94	94	94	92	
	OGC		1	1	1	0	0	0	0	
	Particules		9	10	10	12	12	12	13	
Puissance électrique absorbée :										
Puissance absorbée à charge nominale	Pellets	W	98	157	157	225	225	271		
Puissance absorbée à charge partielle	Pellets	W	57	75	75	94	94	107		
Puissance absorbée max. cont. Marche	Pellets	W	259	360	360	360	360	360		
Mode veille (Standby)	Pellets	W		12						
Consommation maximale lors de l'allumage	Pellets	W		2500						
Allumage	Pellets	Wh		308						

FICHE PRODUIT

Fiche produit selon réglementation (EU) 2015/1187					Fiche produit selon réglementation (EU) 2015/1189								
Référence du modèle donnée*		Classe d'efficacité énergétique	Puissance thermique nominale	Indice d'efficacité énergétique	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage de locaux	Rendement de la chaudière NCV**		Rendement de la chaudière GCV***		Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux			
						Charge partielle	Charge nominale	Charge partielle	Charge nominale	CO	NO _x	OGC	Particule
		kW		%		%		%		mg/m _N ³ (10 % O ₂)			
PuroWIN PW 24	Matière broyée	A ⁺	24	116	78	93,4	93,5	83,1	83,2	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PW 30		A ⁺	30	115	78	93,0	93,4	82,8	83,1	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PW 40		A ⁺	40	117	79	93,6	93,8	83,3	83,5	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PW 49		A ⁺	49	117	80	94,0	94,2	83,7	83,8	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PW 60		A ⁺	60	118	80	94,5	94,7	84,1	84,3	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PW 72		-	72	-	83	94,5	94,3	86,7	86,5	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PW 83		-	83	-	82	94,5	93,8	86,7	86,1	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PW 99		-	99	-	82	94,5	93,1	86,7	85,4	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PW 103		-	103	-	82	94,5	93,1	86,7	85,4	<500	<200	<20	<40

Fiche produit selon réglementation (EU) 2015/1187					Fiche produit selon réglementation (EU) 2015/1189								
Référence du modèle donnée*		Classe d'efficacité énergétique	Puissance thermique nominale	Indice d'efficacité énergétique	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage de locaux	Rendement de la chaudière NCV**		Rendement de la chaudière GCV***		Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux			
						Charge partielle	Charge nominale	Charge partielle	Charge nominale	CO	NO _x	OGC	Particule
		kW		%		%		%		mg/m _N ³ (10 % O ₂)			
PuroWIN PWPE 60	Pellets	A ⁺	60	122	83	93,9	94,6	86,8	87,5	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PWPE 75		-	75	-	85	94,0	94,4	88,4	88,7	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PWPE 90		-	90	-	85	94,0	94,3	88,4	88,3	<500	<200	<20	<40
PuroWIN PWPE 100		-	100	-	84	94,1	94,2	88,5	88,0	<500	<200	<20	<40

* Les noms complets des modèles fonction du confort, ne sont pas considérés. exemple : PW 24 P20 = PuroWIN 24 kW, Aspiration, Racleur-dessileur d'un diamètre de 2 m

** Net Calorific Value

*** Gross Calorific Value

ÉLIMINATION/RECYCLING

Élimination de l'emballage

Le matériel d'emballage (caisses en bois, cartons, papiers, films et sachets en plastique, etc.) doit être éliminé dans les règles, conformément aux prescriptions et directives légales locales.

Élimination de composants ou de la chaudière

Pour l'élimination de composants défectueux ou de l'installation de chauffage (p. ex. chaudière ou système de régulation) dont la durée effective est arrivée à terme, veuillez observer les consignes suivantes :

- élimination dans les règles, c'est-à-dire séparément, en fonction des groupes de matériaux des pièces à éliminer.
- ne jamais jeter les déchets électriques ou électroniques simplement aux ordures ménagères, mais les apporter aux points de collecte publics prévus à cet effet.
- en règle générale, procéder à une élimination respectueuse de l'environnement correspondant aux méthodes actuelles de protection de l'environnement, de retraitement et d'élimination.

Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

pour la ligne de chaudières PuroWIN

Fabricant : Windhager Zentralheizung Technik GmbH
Anton-Windhager-Strasse 20
A-5201 Seekirchen

Nom et adresse de la personne habilitée à réunir la documentation technique :

Thomas Schweighofer
Anton-Windhager-Strasse 20
A-5201 Seekirchen

Objet de la déclaration : Ligne de chaudières PuroWIN

Les appareils sont conformes aux exigences de la directive machines (2006/42/EG), de la directive CEM (2014/30/EU), Directive écoconception (2009/125/EG), Réglementation (EU) 2015/1189.

Nous déclarons par ailleurs que les normes techniques suivantes ont été appliquées :

EN 303-5:	2012-10	EN 60335-1:	2012-10
EN 61000-6-3:	2007 + A1: 2011	EN 60335-2-102:	2016-09
EN 61000-6-2:	2005		

Seekirchen, le 1 Juillet 2021

Windhager Zentralheizung Technik GmbH



Roman Seitweger, Direction générale

+ CONDITIONS DE GARANTIE

La condition préalable pour bénéficier de la garantie est l'installation dans les règles de la chaudière, accessoires compris, et la mise en service par le service après-vente Windhager ou par l'un de nos partenaires S.A.V. ; dans le cas contraire, le client ne peut faire valoir ses droits en matière de garantie du fabricant.

Les dysfonctionnements résultant d'une mauvaise manipulation ou de réglages erronés, ainsi que de l'utilisation de combustibles de qualité moindre ou non recommandée sont exclus de la garantie. La garantie est également annulée lorsque des composants différents de ceux recommandés par Windhager sont utilisés. Les conditions de garantie particulières au modèle choisi peuvent être consultées dans la fiche « Conditions de garantie », qui est jointe à la chaudière.

La mise en service et un entretien régulier de l'appareil selon les « Conditions de garantie » sont nécessaires pour garantir un fonctionnement sûr, respectueux de l'environnement et donc sobre en énergie. Nous conseillons à nos clients de souscrire un contrat de maintenance.



AUTRICHE
Windhager Zentralheizung GmbH
Anton-Windhager-Straße 20
A-5201 Seekirchen / Salzbourg
T +43 6212 2341 0
F +43 6212 4228
info@at.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH
Carlberggasse 39
A-1230 Vienne

ALLEMAGNE
Windhager Zentralheizung GmbH
Daimlerstraße 9
D-86368 Gersthofen
T +49 821 21860 0
F +49 821 21860 290
info@de.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH
Gewerbepark 18
D-49143 Bissendorf

SUISSE
Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Industriestrasse 13
CH-6203 Sempach-Station / Lucerne
T +41 4146 9469 0
F +41 4146 9469 9
info@ch.windhager.com

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Rue des Champs Lovats 23
CH-1400 Yverdon-les-Bains

Windhager Zentralheizung Schweiz AG
Bahnhofstrasse 24
CH-3114 Wichtrach

ITALIE
Windhager Italy S.R.L.
Via Vital 98c
I-31015 Conegliano (TV)
T +39 0438 1799080
info@windhageritaly.it

GRANDE-BRETAGNE
Windhager UK Ltd
Tormarton Road
Marshfield
South Gloucestershire, SN14 8SR
T +44 1225 8922 11
info@windhager.co.uk

windhager.com

MENTIONS LÉGALES

Éditeur : Windhager Zentralheizung Technik GmbH, Anton-Windhager-Straße 20, 5201 Seekirchen am Wallersee, Autriche, T +43 6212 2341 0, F +43 6212 4228, info@at.windhager.com, images : Windhager ; sous réserve d'erreurs d'impression ou de composition et de modifications. Traduit de 024291/13 – AWP-vor

DEPUIS 1921 
windhager
CHAUDIÈRES
L'ÉNERGIE DE DEMAIN.